

現地報告書 (英文)

FINAL REPORT

ON

THE FOREST FIRES IN LAMPUNG PROVINCE

PREPARED BY

THE JAPAN DISASTER RELIEF EXPERT TEAM II

(HELICOPTER MONITORING TEAM)

LAMPUNG

7 NOVEMBER, 1997

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

## 1. BACKGROUND

SEVERE FOREST AND BUSH FIRES OCCURRED IN SUMATRA AND KALIMANTAN ISLANDS IN INDONESIA DUE TO SHORTAGE OF RAINFALL. AT THE REQUEST OF THE GOVERNMENT OF INDONESIA FOR ASSISTING THE INDONESIAN EFFORTS TO EXTINGUISH THE FIRES BY MONITORING THE SITUATIONS OF FIRES USING HELICOPTERS, THE GOVERNMENT OF JAPAN DECIDED TO DISPATCH THE JAPAN DISASTER RELIEF EXPERT TEAM II (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE TEAM") FROM 22 OCTOBER TO 11 NOVEMBER, 1997.

## 2. PROFILE AND MISSION OF THE TEAM

### (1) PERSONNEL

THE TEAM IS HEADED BY MR. MINORU ISHIDA, REGIONAL COORDINATOR, SECOND SOUTHEAST ASIA DIVISION, ASIAN AFFAIRS BUREAU, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND COMPRISES OF 43 MEMBERS (TWO MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OFFICIALS, ONE OFFICIAL FROM FIRE AND DISASTER MANAGEMENT AGENCY, MINISTRY OF HOME AFFAIRS, THIRTY-FOUR FIRE DEFENSE OFFICERS AND RELATED PERSONNEL, TWO MEDICAL STAFF FROM THE JAPAN MEDICAL TEAM FOR DISASTER RELIEF AND FOUR JICA OFFICIALS FROM ITS TOKYO HEADQUARTERS. THE TEAM IS ALSO SUPPORTED BY RESIDENT OFFICIALS OF THE EMBASSY OF JAPAN AND JICA JAKARTA OFFICE.

### (2) EQUIPMENT

JICA TRANSPORTED FROM JAPAN THE FOLLOWING EQUIPMENT NECESSARY FOR THE OPERATION OF THE TEAM.

- TWO AEROSPATIALE DAUPHIN 2 HELICOPTERS
- INFRARED THERMAL RADIOMETERS
- TELE-VIDEO EQUIPMENT
- AUXILIARY TOOLS AND EQUIPMENT FOR HELICOPTER

### (3) OPERATION PERIOD IN LAMPUNG

FROM 28 OCTOBER TO 7 NOVEMBER, 1997

### (4) MISSION

THE MISSION OF THE TEAM IS TO PROVIDE FIRST-HAND INFORMATION AND VIDEO/PHOTOGRAPHIC EVIDENCE REGARDING THE SITUATIONS OF FOREST AND BUSH FIRES IN LAMPUNG PROVINCE, THEREBY FACILITATING GROUND-BASED AS WELL AS AIR-BORNE FIRE FIGHTING OPERATIONS. TO FULFILL THE MISSION THE TEAM WILL FOCUS ON THE FOLLOWING ACTIVITIES;

- 1) MONITORING OF THE HOT SPOTS FROM THE AIR BY HELICOPTERS AND ANALYSIS OF THE SURVEY RESULTS

2)PROVISION OF THE ABOVE INFORMATION AND EVIDENCE TO THE  
INDONESIAN GOVERNMENT AND OTHER INTERNATIONAL RELIEF TEAMS  
IN TERMS OF POSSIBILITY OF OCCURRENCE OF LARGE-SCALE FOREST  
FIRES, EFFECTS ON LOCAL COMMUNITIES AND THE CONDITIONS OF  
HAZE

### 3. OPERATIONAL METHODOLOGIES

REFERRING TO THE INFORMATION ON THE HOT SPOTS FROM THE  
WEATHER SATELLITE "NOAA" PROVIDED BY JICA'S FOREST FIRES  
PREVENTION PROJECT BASED IN BOGOR AND THE COMMUNITY-BASED  
INFORMATION OFFERED BY SATKOLAK, THE TEAM MONITORS THE HOT SPOTS  
IN LAMPUNG PROVINCE AND RECORDS THEIR LOCATIONS (LATITUDE,  
LONGITUDE, DIRECTION AND THE DISTANCE FROM THE AIRPORT), SCALE  
OF FIRES, AND SURROUNDING SITUATIONS. THESE FINDINGS ARE  
RECORDED INDIVIDUALLY IN THE SURVEY SHEETS AND PLOTTED ON THE  
MAP. FOR MONITORING PURPOSES, SUCH EQUIPMENT AS INFRARED THERMAL  
RADIOMETERS, TELE-VIDEO AND PHOTO CAMERAS IS EMPLOYED.

### 4. FINAL RESULTS

#### (1)COLLABORATION WITH THE AUSTRALIA FIRE BOMBING TEAM

THE TEAM SUPPORTED THE AUSTRALIA FIRE BOMBING TEAM UNDER  
OPERATION IN LAMPUNG AIRPORT BY PROVIDING THEM WITH NECESSARY  
INFORMATION AS TO THE LOCATIONS OF ACTIVE FIRES AS WELL AS  
VISUAL EVIDENCE ON 28 OCTOBER AND 29 OCTOBER. THE JAPANESE  
HELICOPTER WHICH HAD BEEN HOVERING AROUND THE BOMBING TARGET OF  
THE AUSTRALIAN AIRTRACTORS GUIDED THEM TO THE EXACT BOMBING  
POINTS AND DIRECTED THEM TO DUMP THE WATER AT THE RIGHT TIMING.  
FOR EVIDENCE, THIS COLLABORATIVE OPERATION WAS VIDEO-RECORDED.

#### (2)THE RESULTS OF THE MONITORING IN LAMPUNG PROVINCE

FROM 28 OCTOBER TO 6 NOVEMBER, THE TEAM CONDUCTED 54  
FLIGHTS BY TWO HELICOPTERS AND DETECTED 26 HOT SPOTS, OF WHICH  
12 SPOTS MAY DEVELOP INTO LARGE-SCALE FOREST FIRES.

#### (3)THE CONDITIONS OF HAZE

THE VISIBILITY IN THE SKY OF LAMPUNG WAS RELATIVELY GOOD  
FROM 28 OCTOBER TO 3 NOVEMBER DUE IN PART TO THE NORTHERN WIND.  
BUT IT TURNED TO BE BAD FROM 4 NOVEMBER TO 6 NOVEMBER, AS HAZE,  
WHICH APPARENTLY ORIGINATED FROM THE PEAT SOILS IN THE AREA OF  
WAY KAMBAS NATIONAL PARKS, STARTED TO ENGULF THE VAST AREAS OF  
LAMPUNG PROVINCE DUE TO THE CHANGE IN THE DIRECTION OF WIND FROM  
THE NORTH TO THE WEST.

(4) FLIGHT RECORD FROM 28 OCTOBER TO 6 NOVEMBER

ACCUMULATED TOTAL IN TWO HELICOPTERS

|                               |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| NUMBER OF FLIGHTS             | : | 54 FLIGHTS  |
| FLIGHT HOURS                  | : | 54 HOURS    |
| NUMBER OF PERSONNEL ON BOARD: |   | 302 PERSONS |

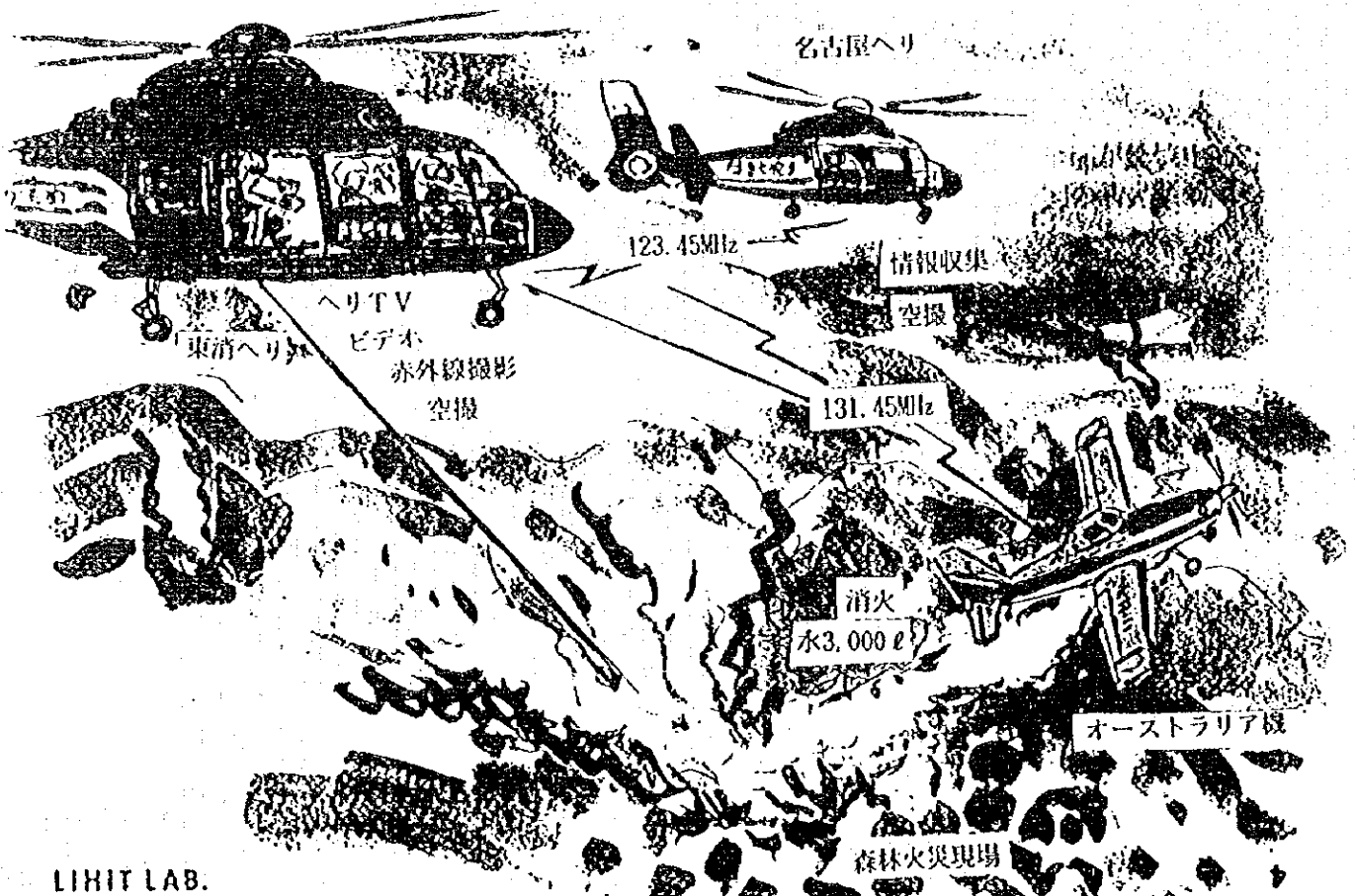
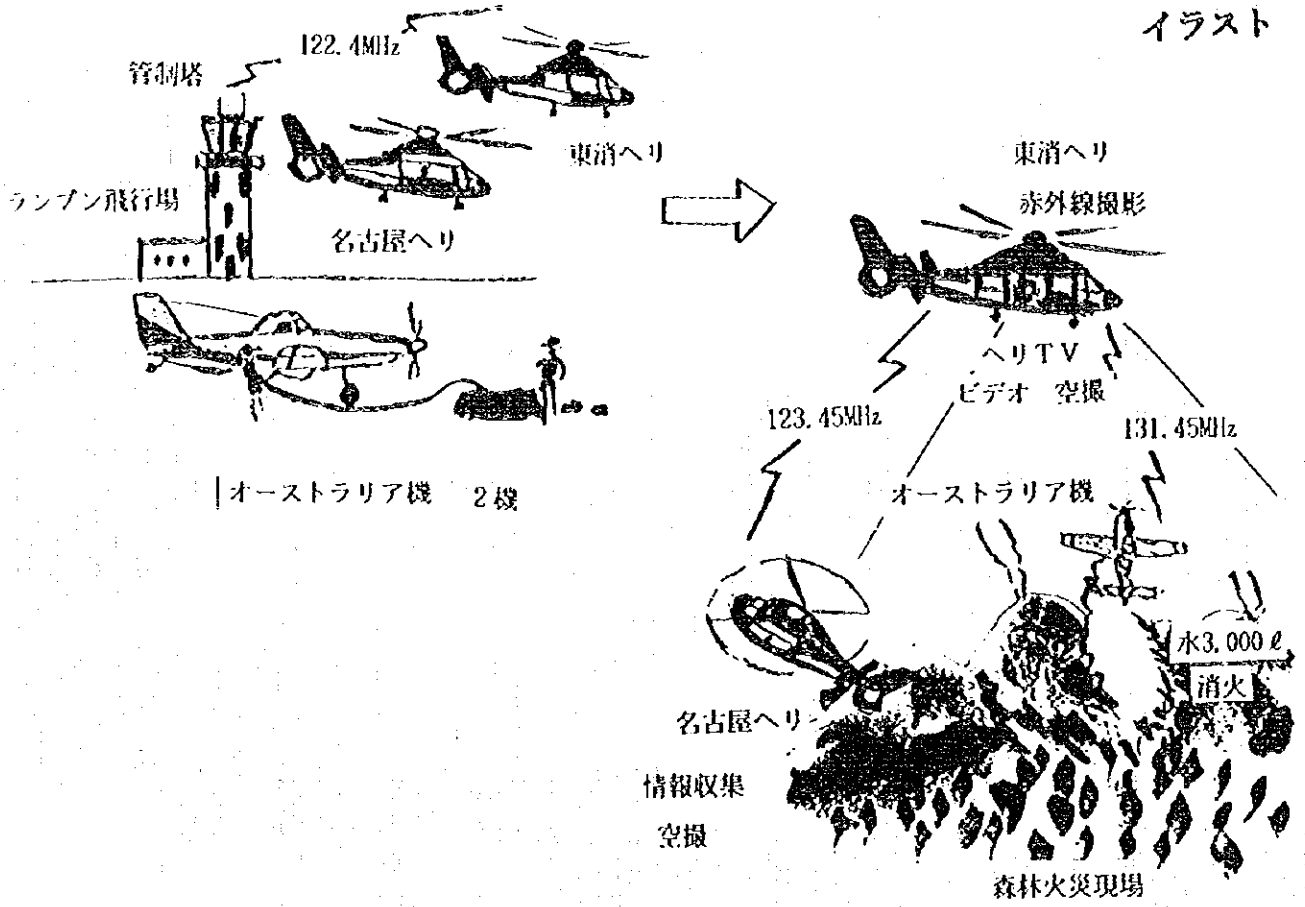
5. COOPERATION WITH THE INDONESIAN SIDE

THE OPERATION OF THE TEAM IS LARGELY SUPPORTED BY THE FOLLOWING AUTHORITIES OF THE INDONESIAN SIDE. AMONG OTHERS, MR. BAMGBANG FROM BPPT, MR. DEDE (FLIGHT NAVIGATOR) FROM THE INDONESIAN AIR FORCE, MR. RIDWAN FROM THE PROVINCIAL DISASTER MANAGEMENT HEADQUARTERS (SATKOLAK), AND MR. NASARUDDIN, THE PROVINCIAL FOREST POLICE COMMANDER, WHO STAY WITH THE TEAM MOST OF THE TIME AT ITS OPERATION CENTER IN LAMPUNG AIRPORT, GREATLY CONTRIBUTED TO THE TEAM ACTIVITIES. THE DAILY FINDINGS OF THE TEAM WERE REPORTED TO SATKOLAK AND BPPT SO THAT THEY COULD IMMEDIATELY UTILIZE THEM FOR THEIR OWN FIRE-FIGHTING OPERATIONS.

- (1) THE LAMPUNG PROVINCIAL DISASTER MANAGEMENT HEADQUARTERS (SATKOLAK)
- (2) THE LAMPUNG PROVINCIAL FOREST MANAGEMENT BUREAU-FOREST FIRES PROJECT TEAM
- (3) THE LAMPUNG PROVINCIAL FOREST POLICE
- (4) AGENCY FOR THE ASSESSMENT AND APPLICATIONS OF TECHNOLOGIES (BPPT)
- (5) THE NATIONAL DISASTER MANAGEMENT BOARD (BAKORNAS)

END

イラスト



LIHIT LAB.

ホットスポット調査一覧表 (SURVAY OF HOT SPOT)

| 火災No<br>SPOTNo | 調査日時<br>TIME OF SURVAY | 位 置<br>LOCATION   | 方位<br>DIREC-<br>TION | 距離の種<br>DISTANCE<br>AIRPORT | 再調査有無<br>NECESSITY<br>OF MONIT. |
|----------------|------------------------|-------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1-1            | 10月30日 9:58            | E 104° 49 S 5° 15 | 270°                 | 27マイル                       | 無                               |
| 1-2            | 10月30日11:45            | E 104° 44 S 5° 11 | 280°                 | 27マイル                       | 有 11/6再調査                       |
| 2-1            | 10月30日10:19            | E 104° 44 S 5° 10 | 280°                 | 27マイル                       | 無                               |
| 2-2            | 10月30日10:19            | E 104° 44 S 5° 10 | 280°                 | 27マイル                       | 無                               |
| 3              | 10月30日10:25            | E 104° 44 S 5° 9  | 282°                 | 27マイル                       | 無                               |
| 4              | 10月30日12:10            | E 104° 41 S 5° 11 | 276°                 | 30マイル                       | 無                               |
| 5              | 10月30日 9:45            | E 104° 49 S 5° 15 | 266°                 | 21マイル                       | 消火済                             |
| 6              | 10月31日 9:56            | E 104° 49 S 5° 29 | 245°                 | 31マイル                       | 無                               |
| 7              | 10月31日10:12            | E 104° 22 S 5° 38 | 240°                 | 53マイル                       | 有                               |
| 8              | 10月31日12:44            | E 104° 26 S 5° 9  | 276°                 | 44マイル                       | 無                               |
| 9              | 10月31日12:54            | E 104° 22 S 5° 9  | 277°                 | 48マイル                       | 無                               |
| 10             | 10月31日13:00            | E 104° 21 S 5° 7  | 279°                 | 50マイル                       | 無                               |
| 11             | 10月31日13:13            | E 104° 06 S 5° 3  | 281°                 | 64マイル                       | 有                               |
| 12             | 10月31日13:23            | E 104° 19 S 5° 3  | 282°                 | 51マイル                       | 有                               |
| 13             | 10月31日13:31            | E 104° 33 S 5° 6  | 283°                 | 37マイル                       | 無                               |
| 14             | 10月31日13:36            | E 104° 39 S 5° 9  | 281°                 | 30マイル                       | 有 11/6再調査                       |
| 15             | 11月 1日10:12            | E 104° 57 S 5° 11 | 286°                 | 14マイル                       | 無 11/6再調査                       |
| 16             | 11月 1日11:00            | E 104° 28 S 4° 51 | 300°                 | 47マイル                       | 無                               |
| 17             | 11月 1日11:11            | E 104° 28 S 4° 53 | 297°                 | 47マイル                       | 有 11/6再調査                       |
| 18             | 11月 1日11:16            | E 104° 32 S 4° 55 | 300°                 | 44マイル                       | 有                               |
| 19             | 11月 1日13:10            | E 105° 34 S 5° 15 | 90°                  | 24マイル                       | 有                               |
| 20             | 11月 1日13:16            | E 105° 37 S 5° 13 | 90°                  | 38マイル                       | 有                               |
| 21             | 11月 1日13:45            | 別図参照              | 90°                  | ——                          | 有                               |
| 22             | 11月 1日13:34            | 別図参照              | 40 90                | ——                          | 有                               |
| 23             | 11月 2日10:00            | E 105° 39 S 4° 38 | 33°                  | 46マイル                       | 有                               |
| 24             | 11月 2日10:05            | E 105° 34 S 4° 29 | 25°                  | 50マイル                       | 有                               |
| 25             | 11月 2日10:22            | E 105° 07 S 4° 26 | 330°                 | 49マイル                       | 無                               |
| 26             | 11月 4日10:08            | E 105° 11 S 5° 35 | 178°                 | 21マイル                       | 無                               |

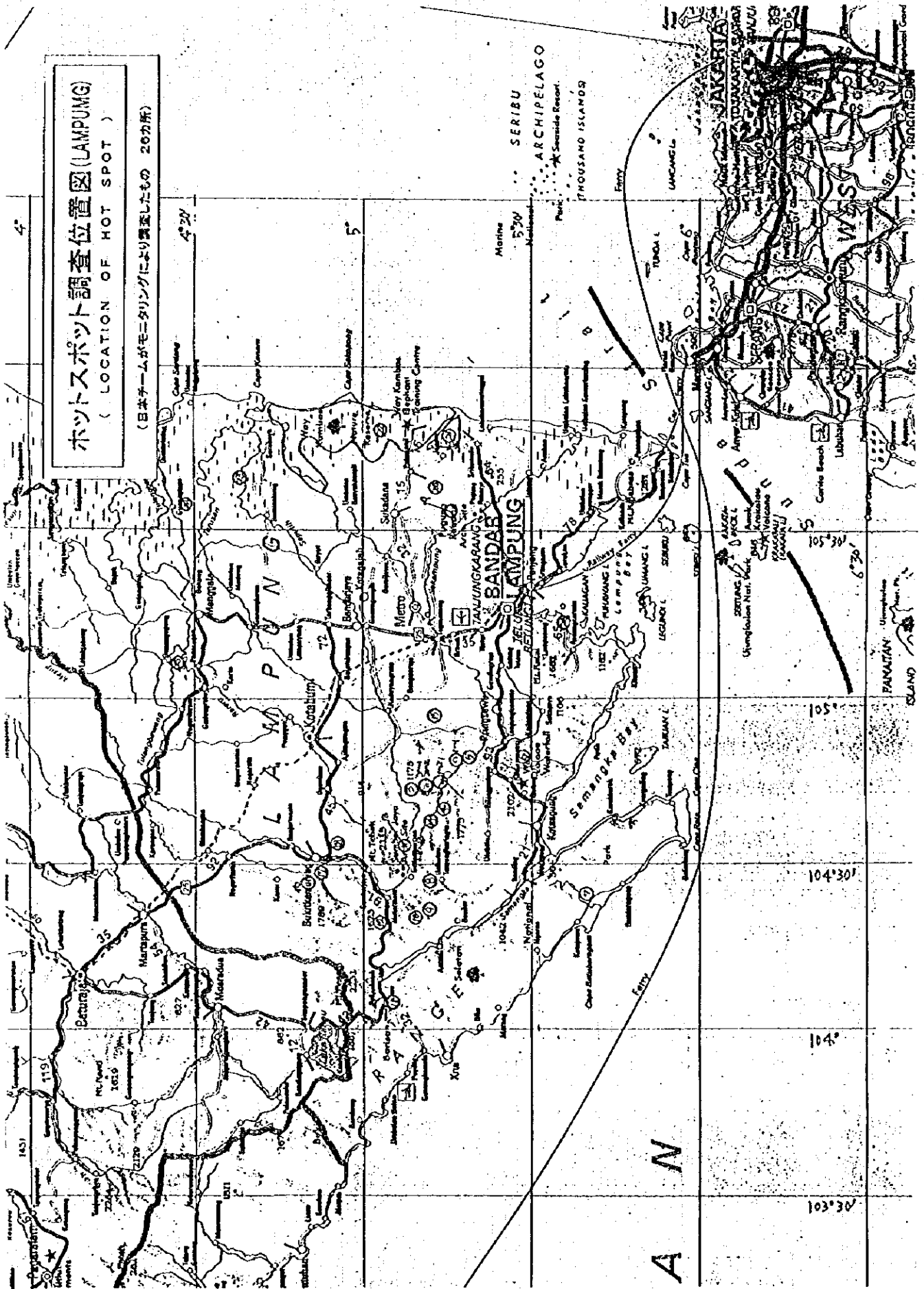
※ 森林火災としての定義

森林の計画的育成や開発に伴う野焼きは、通常道路等で防火帯を設け伐採木し、乾燥を待ってから行われるものであり、防火帯が設けられていない青く繁った雑木が燃焼拡大の様相を呈している場合は、人のコントロール下に置かれていない「森林火災」と判断した。


# ホットスポット調査位置図(LAMPUNG)

( LOCATION OF HOT SPOT )

(日本チームがモニタリングにより調査したもの 20カ所)

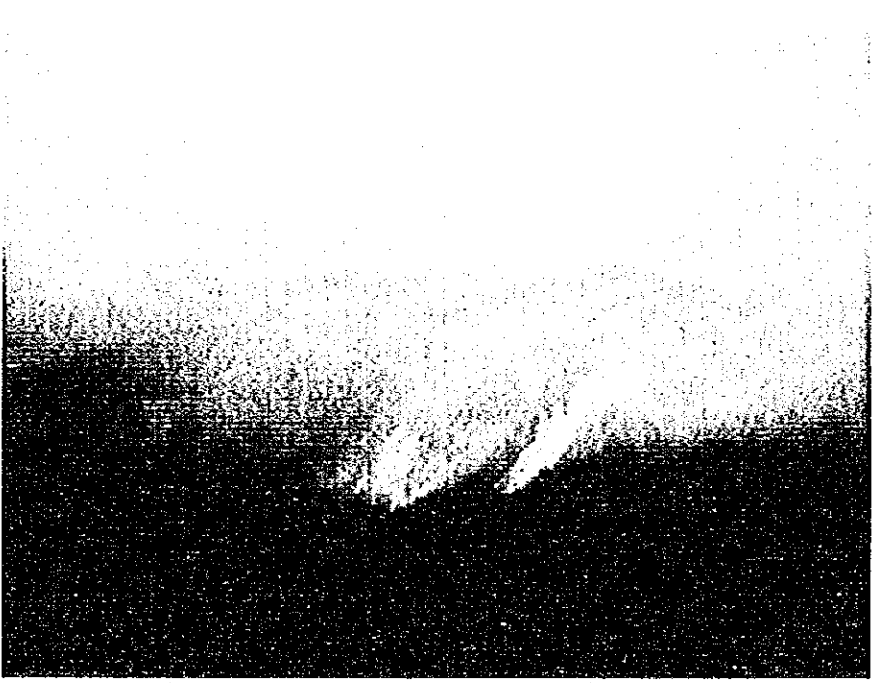


## Record of Hot Spot Survey


|                       |                       |                                                                                                                                                                |  |
|-----------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 1 - 1             |                                                                             |  |
| Date                  | Oct 30 '97 (Thu)      | Condition of Fire                                                                                                                                              |  |
| Weather Condition     | Clear                 | 1 Area of Fire      ha (Flat or Slope      )<br><i>Not identified</i>                                                                                          |  |
| Flight time           | 9:30 am - 10:30 am    | 2 Velocity and direction of fire spread<br><i>Slow</i> Fast Very fast Direction<br><i>Direction not identified / ambiguous</i>                                 |  |
| Location              | 104°44' E<br>5° 11' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition) <i>Fire in Reservatin forest. Probably caused by poison entered mountain area. Extinction by Australian Team</i> |  |
| Direction             | west                  | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br><i>None</i>                                                                                                         |  |
| Distance from Airport | 29 miles              | 5 Condition of Smoke & Haze <i>Identified by photos from air</i>                                                                                               |  |
| Progress              |                       |                                                                                                                                                                |  |



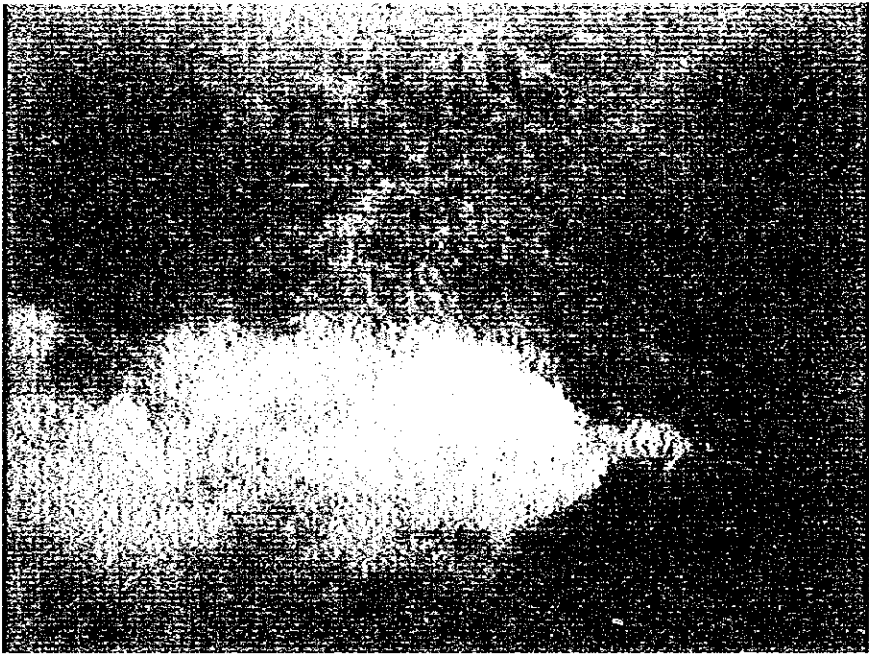
## Record of Hot Spot Survey

|                       |                                                                                                                                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot       | No. 1 - 2                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                     |
| Date                  | Oct. 30 (Thur)                                                                                                                                  |                                                                                     | Condition of Fire                                                                                                                                                   |
| Weather Condition     | Clear                                                                                                                                           |                                                                                     | 1 Area of Fire 20 ha (Flat or Slope )                                                                                                                               |
| Flight time           | 10:30 am ~<br>0:30 pm                                                                                                                           |                                                                                     | 2 Velocity and direction of fire spread<br><input checked="" type="radio"/> Slow <input type="radio"/> Fast <input type="radio"/> Very fast, Direction <i>mount</i> |
| Location              | 104° 44' E<br>5° 11' S                                                                                                                          |                                                                                     | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br><i>New hotspots. Probable cause plantation,<br/>lightning, fire jump</i>                                           |
| Direction             | <i>West (of airport)</i>                                                                                                                        |                                                                                     | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br><i>None</i>                                                                                                              |
| Distance from Airport | <i>29 miles</i>                                                                                                                                 |                                                                                     | 5 Condition of Smoke & Haze <i>Detected from<br/>air</i>                                                                                                            |
| Progress              | <p style="font-size: 1.2em;"><i>11/6 13:23</i></p> <p style="font-size: 1.2em; text-align: center;"><i>Fire is moving a little to east.</i></p> |                                                                                     |                                                                                                                                                                     |

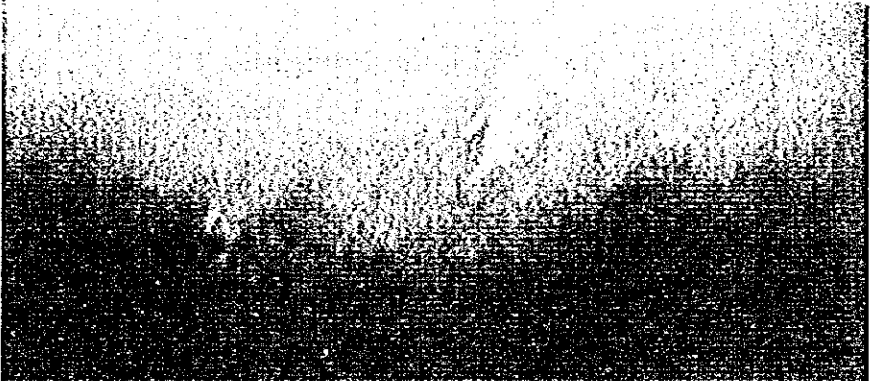
## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                        |  |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 2 - 1              |  |                                                                                                                                             |
|  |                        |  |                                                                                                                                             |
| Date                                                                                | October 30 (Thu)       |  | Condition of Fire                                                                                                                           |
| Weather Condition                                                                   | Clear                  |  | 1 Area of Fire      ha (Flat or Slope      )<br><i>Not indentified</i>                                                                      |
| Flight time                                                                         | 9:30 - 10:30           |  | 2 Velocity and direction of fire spread <i>Toward mount</i><br><i>Slow pace</i><br>Slow Fast Very fast, Direction<br><i>not indentified</i> |
| Location                                                                            | 104° 14' E<br>5° 10' S |  | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br><i>Low density of dried tree trunks</i>                                                    |
| Direction                                                                           | <i>West of airport</i> |  | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br><i>None</i>                                                                                      |
| Distance from Airport                                                               | <i>27 miles</i>        |  | 5 Condition of Smoke & Haze <i>No fume was detected</i>                                                                                     |
| Progress                                                                            |                        |  |                                                                                                                                             |

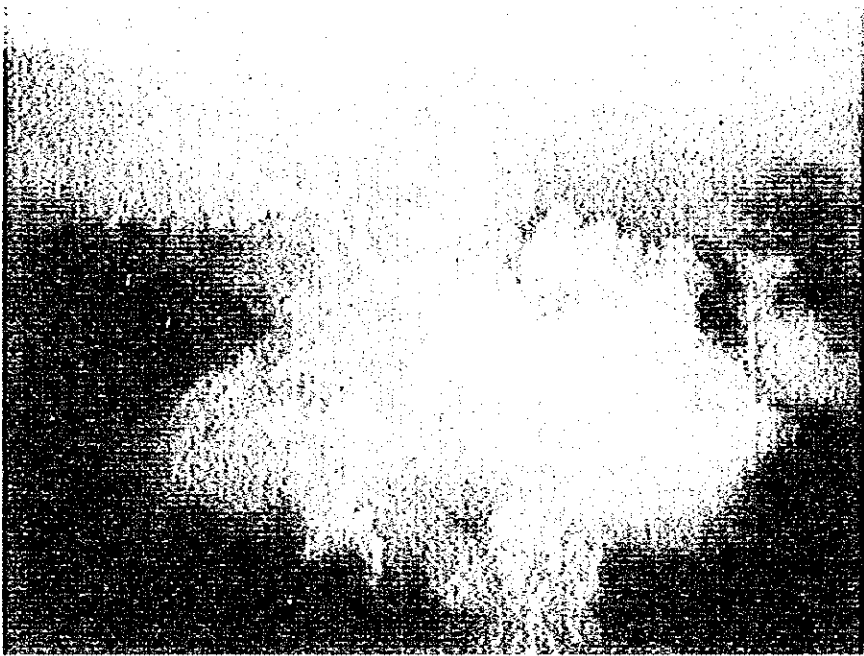
## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                        |                                                                                                                        |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 2 - 2              |                                                                                                                        |  |
|  |                        |                                                                                                                        |  |
| Date                                                                                | Oct 30 (Thur)          | Condition of Fire                                                                                                      |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                  | 1 Area of Fire NC ha (Flat or <u>Slope</u> East)                                                                       |  |
| Flight time                                                                         | 9:30 - 10:30           | 2 Velocity and direction of fire spread<br>Slow Fast Very fast, Direction Not clear                                    |  |
| Location                                                                            | 104° 44' E<br>5° 10' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Reserved Area - New hot spot. Man made/<br>persons entering the area. |  |
| Direction                                                                           | west                   | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)                                                                                |  |
| Distance from Airport                                                               | 27 miles               | 5 Condition of Smoke & Haze                                                                                            |  |
| Progress                                                                            |                        |                                                                                                                        |  |


## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                       |                |                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                   | 3 <sup>1</sup> |                                                                                                                                         |  |
|  |                       |                |                                                                                                                                         |  |
| Date                                                                                | Oct 30, 97 (Thurs)    |                | Condition of Fire                                                                                                                       |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                 |                | 1 Area of Fire      ha (Flat or <u>Slope</u> West )                                                                                     |  |
| Flight time                                                                         | 9:30 - 10:30 am       |                | 2 Velocity and direction of fire spread<br><u>(Slow)</u> Fast   Very fast, Direction                                                    |  |
| Location                                                                            | 104° 44' E<br>5° 9' S |                | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Deep in heterogenous forest plants<br>Probably caused by persons entered mountain area |  |
| Direction                                                                           | west of airport       |                | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                                                         |  |
| Distance from Airport                                                               | 29 miles              |                | 5 Condition of Smoke & Haze Observed from air                                                                                           |  |
| Progress                                                                            |                       |                |                                                                                                                                         |  |


## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                                                                   |   |                                                                                                                                        |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                                                               | 4 |                                                                                                                                        |  |
|  |                                                                   |   |                                                                                                                                        |  |
| Date                                                                                | Oct 30 ( Fri )                                                    |   | Condition of Fire                                                                                                                      |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                                                             |   | 1 Area of Fire      ha (Flat or <u>Slope</u> South )                                                                                   |  |
| Flight time                                                                         | 11:30 ~ 12:30                                                     |   | 2 Velocity and direction of fire spread                                                                                                |  |
| Location                                                                            | 104° 41' E<br>50 11' S                                            |   | <u>Slow</u> Fast Very fast, Direction                                                                                                  |  |
| Direction                                                                           | West of airport                                                   |   | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>fire in reserved area probably caused by intentional (man made) burning, old hot spot |  |
| Distance from Airport                                                               | 30 miles                                                          |   | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                                                        |  |
| Progress                                                                            | 5 Condition of Smoke & Haze <u>None</u><br>Observed from aircraft |   |                                                                                                                                        |  |

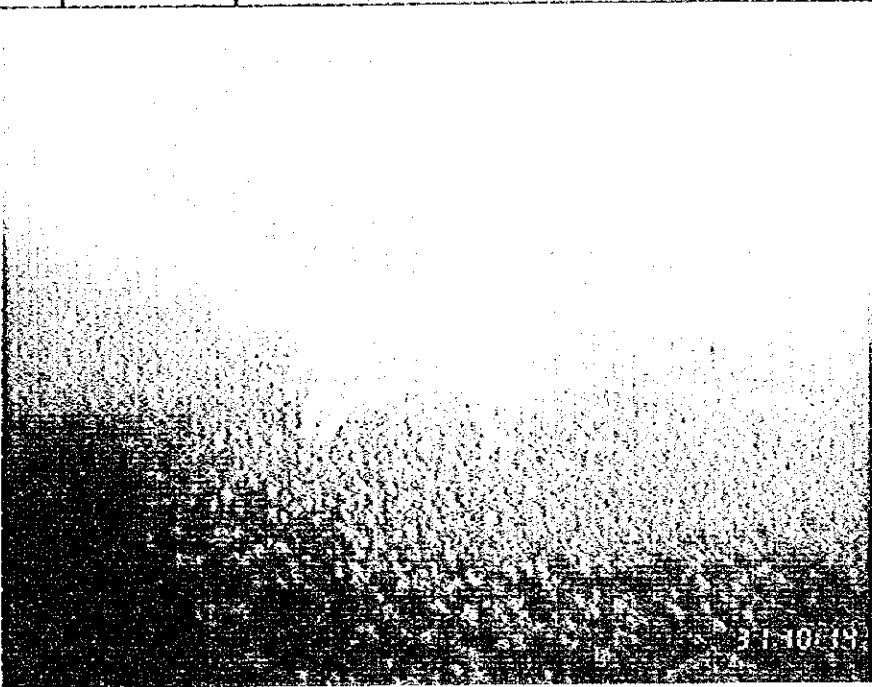
## Record of Hot Spot Survey

|                       |                                  |                                                                                                 |  |
|-----------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 5                            |              |  |
| Date                  | Oct 30, 1997 (Thu)               | Condition of Fire                                                                               |  |
| Weather Condition     | Clear                            | 1 Area of Fire 100 ha (Flat or Slope )                                                          |  |
| Flight time           | 9:30 ~ 10:30                     | 2 Velocity and direction of fire spread                                                         |  |
| Location              | 104°49'E<br>5°15'S               | Slow (Fast) Very fast, Direction<br>Not reported                                                |  |
| Direction             | west (from airport)              | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>All vegetation. recurrent fire from plantation |  |
| Distance from Airport | 21 miles                         | Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                   |  |
| Progress              | 5 Condition of Smoke & Haze None |                                                                                                 |  |

### Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                        |   |                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                    | 6 |                                                                                                                         |
|  |                        |   |                                                                                                                         |
| Date                                                                                | Oct 31, 97 (Fri)       |   | Condition of Fire                                                                                                       |
| Weather Condition                                                                   | Clear                  |   | 1 Area of Fire      ha (Flat or Slope      )<br>Small scale, flat and slope                                             |
| Flight time                                                                         | 9:30 ~ 11:00           |   | 2 Velocity and direction of fire spread<br>(Slow) Fast Very fast, Direction                                             |
| Location                                                                            | 104° 49' E<br>5° 29' S |   | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Foot steps were observed. Fire was probably<br>caused by grass burning |
| Direction                                                                           | 245° of airport        |   | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                                         |
| Distance from Airport                                                               | 31.                    |   | 5 Condition of Smoke & Haze      None                                                                                   |
| Progress                                                                            |                        |   |                                                                                                                         |

## Record of Hot Spot Survey

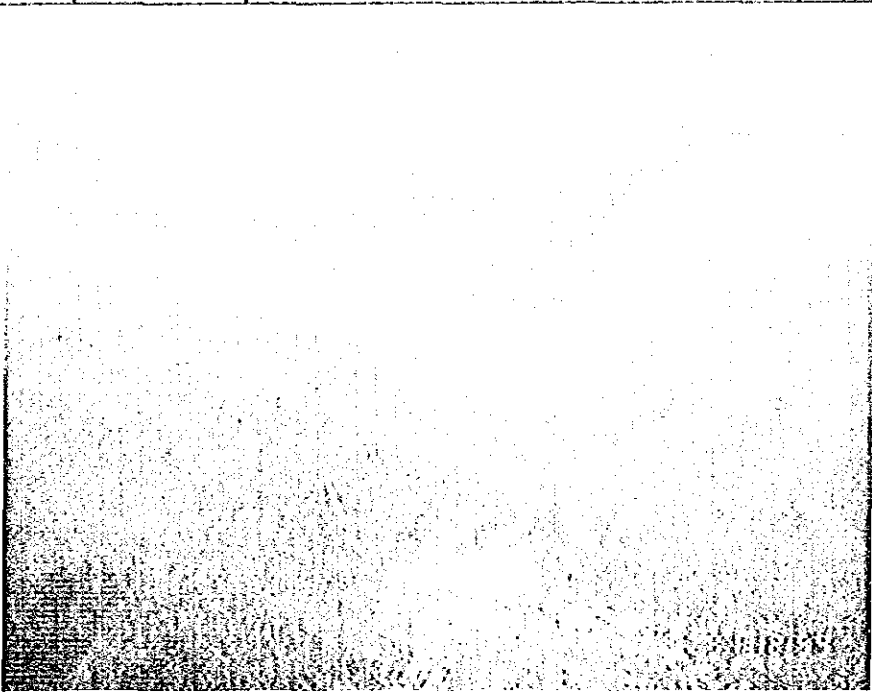
|                                                                                     |                        |                                                                                                                                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 7                  |                                                                                                                                                           |  |
|  |                        |                                                                                                                                                           |  |
| Date                                                                                | Oct 31, '97 (Fri)      | Condition of Fire                                                                                                                                         |  |
| Weather Condition                                                                   | Clear                  | 1 Area of Fire      ha (Flat or Slope      )<br><span style="font-size: 1.2em;">large scale, flat and slope area.</span>                                  |  |
| Flight time                                                                         | 9:30 - 11:00 am        | 2 Velocity and direction of fire spread<br><span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">Slow</span> Fast Very fast, Direction |  |
| Location                                                                            | 104° 22' E<br>5° 28' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Fire located in National Park, if burning spots are expanding, caused by manmade.                        |  |
| Direction                                                                           | 240° of airport        | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br><span style="font-size: 1.2em;">None</span>                                                                    |  |
| Distance from Airport                                                               | 53 mile                | 5 Condition of Smoke & Haze <span style="font-size: 1.2em;">None</span>                                                                                   |  |
| Progress                                                                            |                        |                                                                                                                                                           |  |



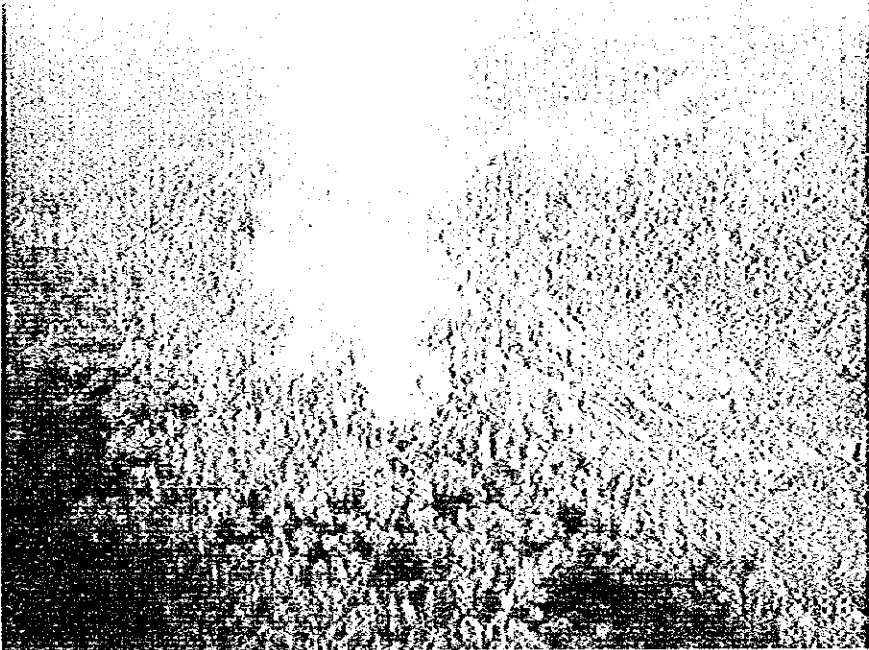
### Record of Hot Spot Survey

|                       |                        |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------|------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot       | No.                    | 8 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                       |                        |   | 14<br>: 11:00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Date                  | Oct 31, 97 (Fri)       |   | <b>Condition of Fire</b><br>1 Area of Fire 5 ha (Flat or Slope )<br>mountain area<br>2 Velocity and direction of fire spread<br>Slow (Fast) Very fast, Direction<br>3 Type of fire (vegetation, ground condition) Probably<br>caused by man made burning (high) - Very<br>dangerous fire expansion<br>4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None<br>5 Condition of Smoke & Haze None |
| Weather Condition     | clear                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Flight time           | 12:30 ~ 13:55          |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Location              | 104° 26' E<br>5° 09' S |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Direction             | 276° of airport        |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Distance from Airport | 44 mile                |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Progress              |                        |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

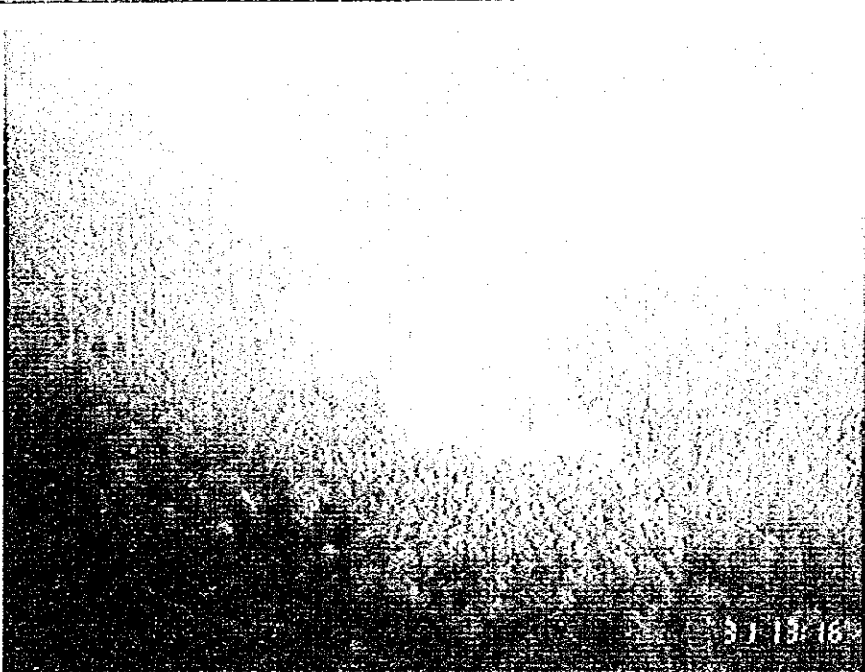
## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                        |   |                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                    | 9 |                                                                                                                         |
|  |                        |   |                                                                                                                         |
| Date                                                                                | Oct 31. (Fri)          |   | Condition of Fire                                                                                                       |
| Weather Condition                                                                   | clear                  |   | 1 Area of Fire 5 ha (flat) or Slope )                                                                                   |
| Flight time                                                                         | 0:30 pm ~<br>1:55 pm   |   | 2 Velocity and direction of fire spread<br>(Slow) Fast Very fast, Direction                                             |
| Location                                                                            | 104° 22' E<br>5° 9' S. |   | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Plants are healthy, high moisture, small<br>probable expansion of fire |
| Direction                                                                           | 277° of airport        |   | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                                         |
| Distance from Airport                                                               | 48 mile                |   | 5 Condition of Smoke & Haze<br>None                                                                                     |
| Progress                                                                            |                        |   |                                                                                                                         |

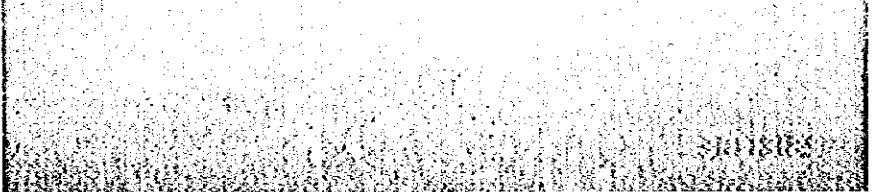
## Record of Hot Spot Survey

|                       |                        |                                                                                                    |  |
|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 10                 |                 |  |
| Date                  | Oct 31, '97 (Fri)      | Condition of Fire                                                                                  |  |
| Weather Condition     | clear                  | 1 Area of Fire 3 ha (Flat or <u>Slope</u> West )                                                   |  |
| Flight time           | 12:30 - 13:55 pm       | 2 Velocity and direction of fire spread<br><u>Slow</u> Fast Very fast, Direction                   |  |
| Location              | 104° 21' E<br>5° 07' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Probable expansion of fire through<br>plant roots |  |
| Direction             | 279° of airport        | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                    |  |
| Distance from Airport | 50 mile                | 5 Condition of Smoke & Haze None                                                                   |  |
| Progress              |                        |                                                                                                    |  |

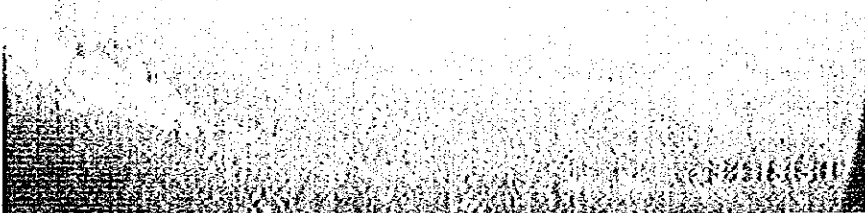
### Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                        |   |   |                                                                                                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                    | 1 | 1 |                                                                                                                                   |  |
|  |                        |   |   |                                                                                                                                   |  |
| Date                                                                                | Oct 31 '97 (Fri)       |   |   | Condition of Fire                                                                                                                 |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                  |   |   | 1 Area of Fire 5 ha (Flat or <u>Slope</u> east )                                                                                  |  |
| Flight time                                                                         | 12:30 - 13:55 pm       |   |   | 2 Velocity and direction of fire spread<br><u>Slow</u> Fast Very fast, Direction                                                  |  |
| Location                                                                            | 104° 06' E<br>5° 03' S |   |   | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Fire in reserved area - probably caused by burning or fire-jump from nearby land |  |
| Direction                                                                           | 281° of airport        |   |   | 4 Existence of Fire Breaks (eg. river)<br>None                                                                                    |  |
| Distance from Airport                                                               | 64 mile                |   |   | 5 Condition of Smoke & Haze None                                                                                                  |  |
| Progress                                                                            |                        |   |   |                                                                                                                                   |  |

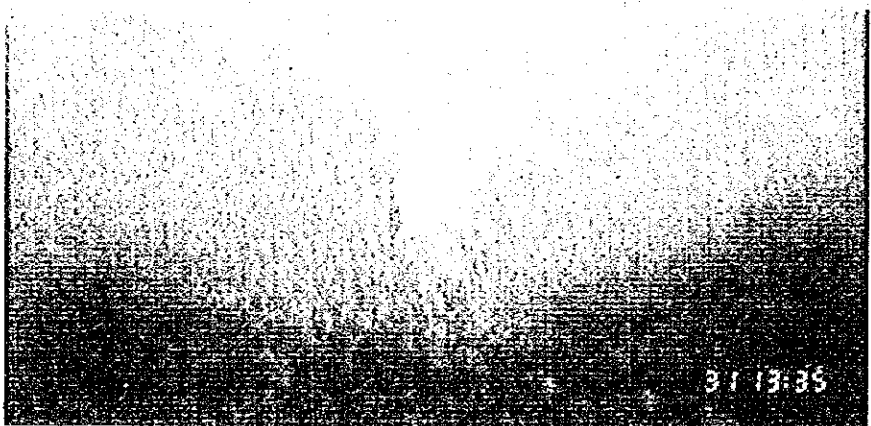
## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                        |   |   |                                                                                                             |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                    | 1 | 2 |                                                                                                             |  |
|  |                        |   |   |                                                                                                             |  |
| Date                                                                                | Oct 31, '94 (Fri)      |   |   | Condition of Fire                                                                                           |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                  |   |   | 1 Area of Fire 100 ha (Flat or <u>Slope</u> north)                                                          |  |
| Flight time                                                                         | 12:30 - 13:55          |   |   | 2 Velocity and direction of fire spread<br>Slow Fast <u>Very fast</u> Direction                             |  |
| Location                                                                            | 104° 19' E<br>5° 03' S |   |   | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Positively caused by man intervention.<br>Very high speed. |  |
| Direction                                                                           | 282° of airport        |   |   | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                             |  |
| Distance from Airport                                                               | 51                     |   |   | 5 Condition of Smoke & Haze None                                                                            |  |
| Progress                                                                            |                        |   |   |                                                                                                             |  |

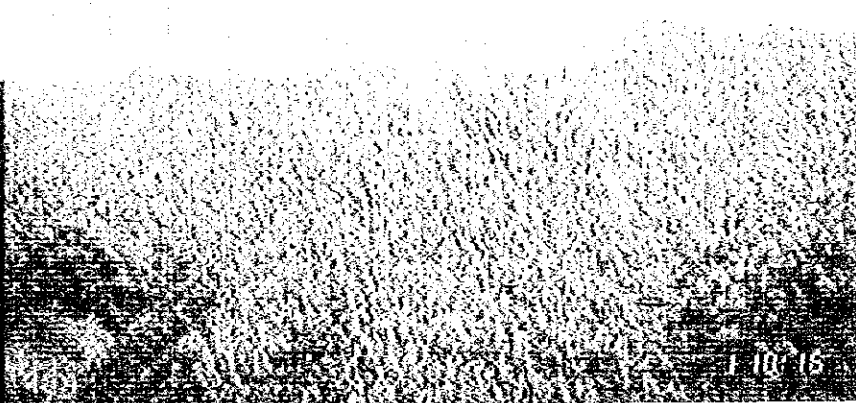
### Record of Hot Spot Survey

|                       |                        |                                                                                     |                                                                                                                                                  |
|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot       | No. 13                 |  |                                                                                                                                                  |
| Date                  | Oct 31, '97 (Fri)      |                                                                                     | Condition of Fire                                                                                                                                |
| Weather Condition     | Clear                  |                                                                                     | 1 Area of Fire 10 ha (Flat or <u>Slope</u> south)                                                                                                |
| Flight time           | 0:30 pm -<br>1:55 pm   |                                                                                     | 2 Velocity and direction of fire spread<br><u>Slow</u> Fast Very fast, Direction                                                                 |
| Location              | 104° 33' E<br>5° 06' S |                                                                                     | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Many burned spots detected. Dried vegetation observed, Degree of drying enlarging possibilities |
| Direction             | 285° of airport        |                                                                                     | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                                                                  |
| Distance from Airport | 37 mile                |                                                                                     | 5 Condition of Smoke & Haze None                                                                                                                 |
| Progress              |                        |                                                                                     |                                                                                                                                                  |

### Record of Hot Spot Survey

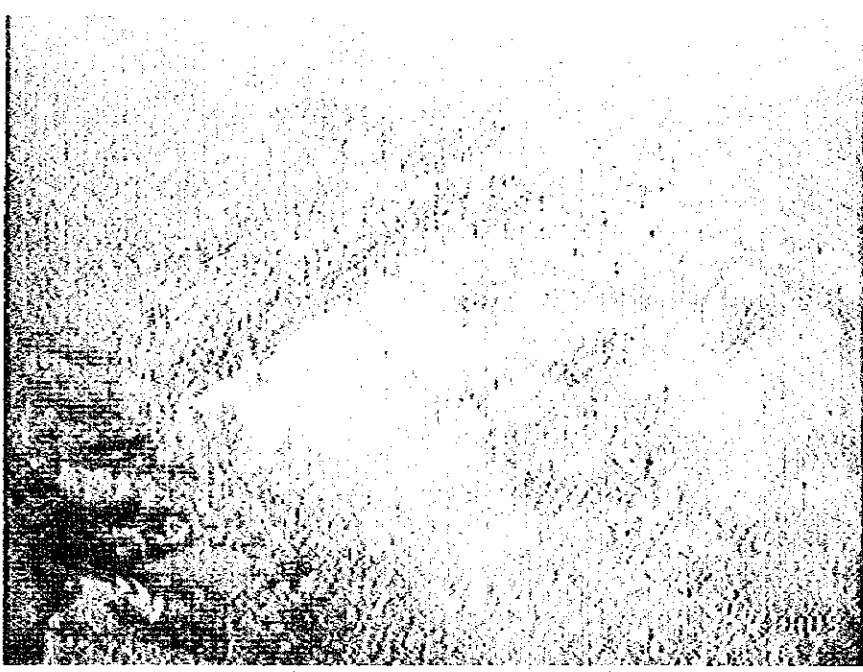
|                                                                                     |                                  |                                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 14                           |                                                                                                                                      |  |
|  |                                  |                                                                                                                                      |  |
| Date                                                                                | Oct 31 '97 (Fri)                 | Condition of Fire                                                                                                                    |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                            | 1 Area of Fire 20 ha (Flat--or.Slope North)                                                                                          |  |
| Flight time                                                                         | 12:30pm - 13:55 pm               | 2 Velocity and direction of fire spread                                                                                              |  |
| Location                                                                            | 104° 36' E<br>5° 9' S            | <input checked="" type="radio"/> Slow Fast Very fast, Direction                                                                      |  |
| Direction                                                                           | 281° from airport                | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Fire in re-vegetation area. Fire probably caused by jumping from nearby burned land |  |
| Distance from Airport                                                               | ~ 30 mile                        | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)                                                                                              |  |
| Progress                                                                            | 5 Condition of Smoke & Haze None |                                                                                                                                      |  |

## Record of Hot Spot Survey

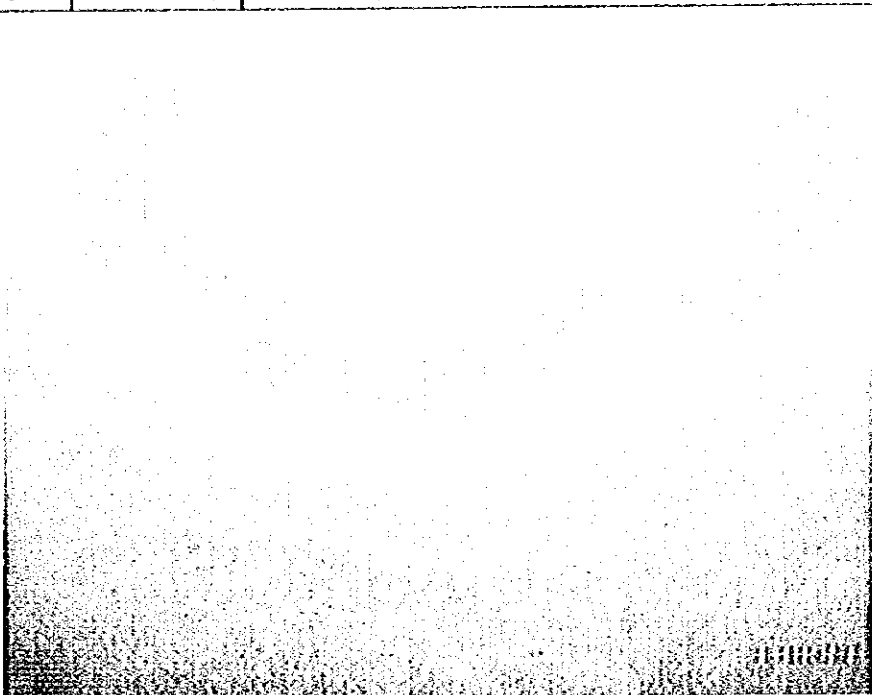
|                                                                                     |                                                                                                                               |   |   |                                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No.                                                                                                                           | 1 | 5 |                                                                                                                                              |  |
|  |                                                                                                                               |   |   |                                                                                                                                              |  |
| Date                                                                                | Nov 1 '97 (Sat)                                                                                                               |   |   | Condition of Fire                                                                                                                            |  |
| Weather Condition                                                                   | clear                                                                                                                         |   |   | 1 Area of Fire 0,5 ha (Flat or <u>Slope</u> south )                                                                                          |  |
| Flight time                                                                         | 9:45 - 11:30 am                                                                                                               |   |   | 2 Velocity and direction of fire spread<br><u>Slow</u> Fast Very fast, Direction                                                             |  |
| Location                                                                            | 104° 57' E<br>5° 11' S                                                                                                        |   |   | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Fire moving upward probably from burning grass. Dangerous if fire expands to nearby forest. |  |
| Direction                                                                           | 286° of airport                                                                                                               |   |   | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>None                                                                                              |  |
| Distance from Airport                                                               | 14 miles<br><del>45</del>                                                                                                     |   |   | 5 Condition of Smoke & Haze None                                                                                                             |  |
| Progress                                                                            | <p style="font-size: 1.5em; margin: 0;">11/6 12:40</p> <p style="font-size: 1.5em; margin: 0;">Confirmed fire is all out.</p> |   |   |                                                                                                                                              |  |




## Record of Hot Spot Survey

|                       |                        |                                                                                     |                                   |
|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| No. of Hot Spot       | No. 16                 |  |                                   |
| Date                  | Nov 1, '97 (Sat)       | Condition of Fire                                                                   |                                   |
| Weather Condition     | Clear                  | 1 Area of Fire                                                                      | 10 ha (Flat or Slope valley )     |
| Flight time           | 9:45 - 11:30 am        | 2 Velocity and direction of fire spread                                             | (Slow) Fast Very fast, Direction  |
| Location              | 104° 28' E<br>4° 51' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)                                       | Probably caused from land burning |
| Direction             |                        | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)                                             | Exist                             |
| Distance from Airport | 47 miles               | 5 Condition of Smoke & Haze                                                         | None                              |
| Progress              |                        |                                                                                     |                                   |


### Record of Hot Spot Survey

|                       |                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot       | No. 17                                                                                                                                                    |  |                                                                                                |
| Date                  | Nov 1, 97 (Sat)                                                                                                                                           |                                                                                     | Condition of Fire                                                                              |
| Weather Condition     | Clear                                                                                                                                                     |                                                                                     | 1 Area of Fire      ha (Flat or Slope )<br><i>Large scale fire</i>                             |
| Flight time           | 9:45 - 11:30                                                                                                                                              |                                                                                     | 2 Velocity and direction of fire spread<br>(Slow) Fast Very fast, Direction                    |
| Location              | 104° 28' E<br>40° 53' S                                                                                                                                   |                                                                                     | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br><i>Similar to Fire NO15. Possible hazard.</i> |
| Direction             |                                                                                                                                                           |                                                                                     | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br><i>NONE</i>                                         |
| Distance from Airport | 47 miles                                                                                                                                                  |                                                                                     | 5 Condition of Smoke & Haze <i>NONE</i>                                                        |
| Progress              | <div style="margin-bottom: 20px;"><i>11/6 12:58</i></div> <div style="text-align: center;"><i>Fire is moving a little to west<br/>and decreased</i></div> |                                                                                     |                                                                                                |


## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                    |                                                                                                                     |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 18             |                                                                                                                     |  |
|  |                    |                                                                                                                     |  |
| Date                                                                                | Nov 1, 1977 (Sat)  | Condition of Fire                                                                                                   |  |
| Weather Condition                                                                   | clear              | 1 Area of Fire ( ha <u>Flat</u> or Slope )                                                                          |  |
| Flight time                                                                         | 9:45 - 11:30       | 2 Velocity and direction of fire spread<br><u>Slow</u> Fast Very fast, Direction                                    |  |
| Location                                                                            | 104° 32'<br>4° 55' | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Expansion of fire on land. Possible hazard increases by wind blows |  |
| Direction                                                                           | 300° of airport    | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>Road / Foot <del>step</del> print                                        |  |
| Distance from Airport                                                               | 44 mile            | 5 Condition of Smoke & Haze None                                                                                    |  |
| Progress                                                                            |                    |                                                                                                                     |  |

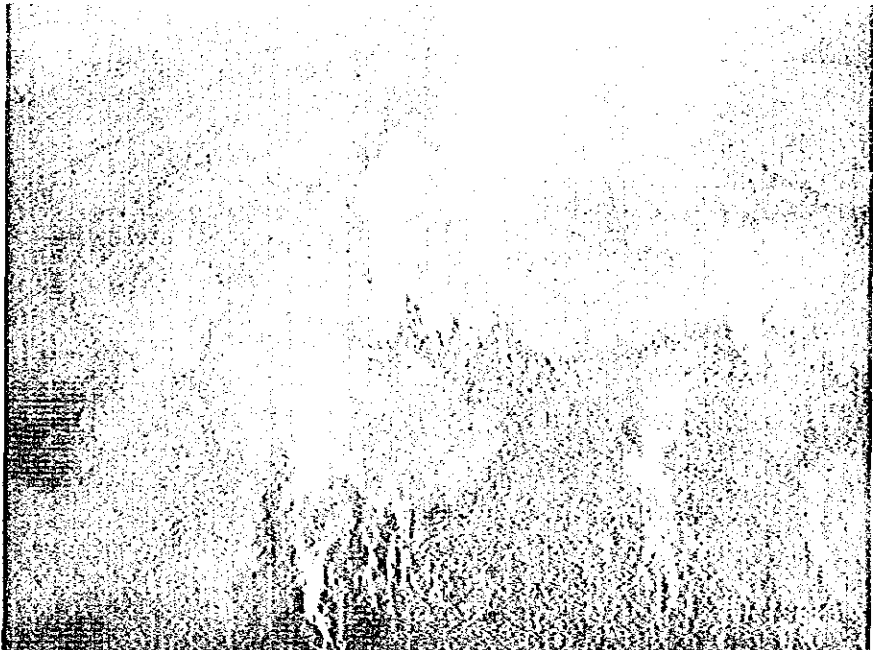
### Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                                                         |                                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 19                                                  |                                                                                                                                      |  |
|  |                                                         |                                                                                                                                      |  |
| Date                                                                                | Nov 1, '97 (Sat)                                        | Condition of Fire                                                                                                                    |  |
| Weather Condition                                                                   | Clear                                                   | 1 Area of Fire 1 ha (Flat or Slope )                                                                                                 |  |
| Flight time                                                                         | 12:50 ~ 14:25                                           | 2 Velocity and direction of fire spread                                                                                              |  |
| Location                                                                            | 105°34'E<br>5°15'S                                      | (Slow) Fast Very fast, Direction                                                                                                     |  |
| Direction                                                                           | 90° of airport                                          | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>wide scale fire trace in north part; similar degree of fire in the surrounding area |  |
| Distance from Airport                                                               | 24 mile                                                 | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>open space in the north side                                                              |  |
| Progress                                                                            | 5 Condition of Smoke & Haze Effect of haze was observed |                                                                                                                                      |  |

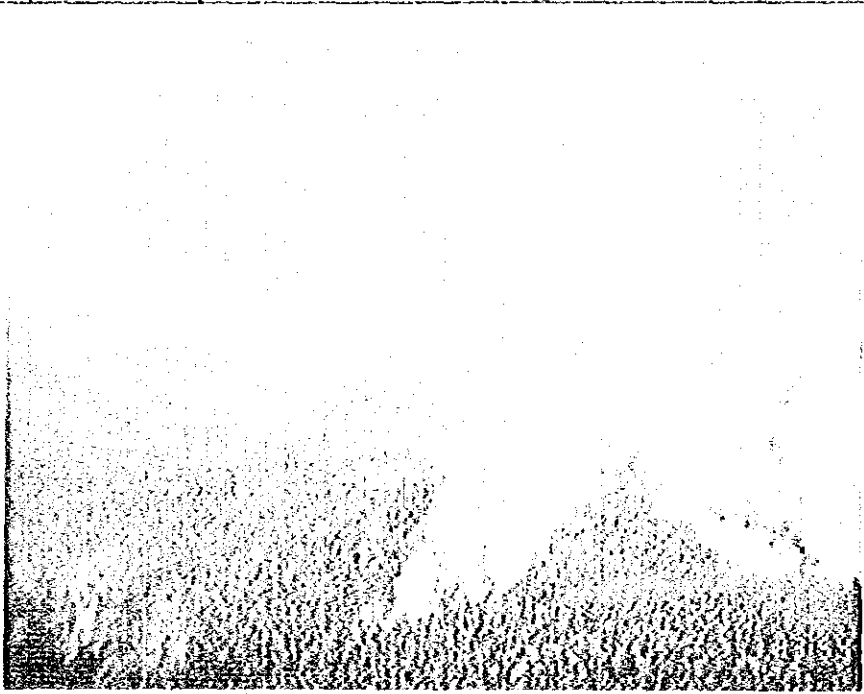
## Record of Hot Spot Survey

|                       |                        |                                                                                                                            |  |
|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 20                 |                                         |  |
| Date                  | Nov 1, '97 (Sat)       | Condition of Fire                                                                                                          |  |
| Weather Condition     | clear                  | 1 Area of Fire 600 ha (Flat) or Slope )                                                                                    |  |
| Flight time           | 12:50 - 14:15          | 2 Velocity and direction of fire spread<br>(Slow) Fast Very fast, Direction                                                |  |
| Location              | 105° 37' E<br>5° 13' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Perhaps fire expanded from land burning<br>Fume go up from several places |  |
| Direction             | 90° of airport         | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>River exists in the north side                                                  |  |
| Distance from Airport | 38 mile                | 5 Condition of Smoke & Haze Smoke was observed                                                                             |  |
| Progress              |                        |                                                                                                                            |  |


## Record of Hot Spot Survey

|                       |                           |                                                                                     |                                                    |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot       | No. 21                    |  |                                                    |
| Date                  | Nov 1, '97 (Sat)          |                                                                                     | Condition of Fire                                  |
| Weather Condition     | clear                     |                                                                                     | 1 Area of Fire      ha <u>Flat</u> or Slope      ) |
| Flight time           | 12:50 ~ 14:15             |                                                                                     | Way Kambas Nat'l Park (see map)                    |
| Location              | See map in separate sheet |                                                                                     | 2 Velocity and direction of fire spread            |
| Direction             | 90° of airport            |                                                                                     | <u>Slow</u> Fast Very fast, Direction North        |
| Distance from Airport |                           |                                                                                     | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)      |
| Progress              |                           |                                                                                     | Fire on peat layer ; expanding state               |
|                       |                           |                                                                                     | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)            |
|                       |                           |                                                                                     | River exists in presently burning area             |
|                       |                           |                                                                                     | 5 Condition of Smoke & Haze                        |
|                       |                           |                                                                                     | Large amount of haze is produced.                  |

## Record of Hot Spot Survey


|                       |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|-----------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 22                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| Date                  | Nov 1, '97 (Sat)         | <p>Condition of Fire</p> <p>1 Area of Fire      ha (Flat) or Slope      )<br/> <i>Inside Way Kambas Nat'l Park (see map)</i></p> <p>2 Velocity and direction of fire spread<br/>                 (Slow) Fast Very fast, Direction <i>North</i></p> <p>3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br/> <i>Resulted from combustibk materials and peat, burning area is expanding</i></p> <p>4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br/> <i>Sea in east side, some rivers exist in currently burning (fire) areas</i></p> <p>5 Condition of Smoke &amp; Haze <i>Really large amount of smoke is produced and potentially dangerous</i></p> |  |
| Weather Condition     | <i>clear</i>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Flight time           | <i>12:50 ~ 14:15</i>     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Location              | <i>see separate map</i>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Direction             | <i>45-90° of airport</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Distance from Airport |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| Progress              |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |

## Record of Hot Spot Survey

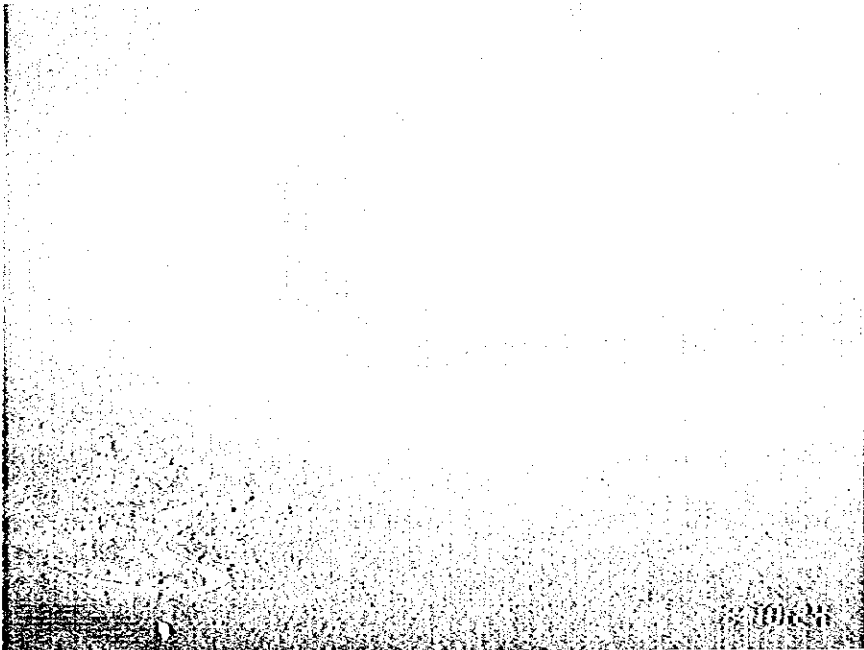
|                       |                        |                                                                                                                                               |  |
|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 23                 |                                                            |  |
| Date                  | Nov 2, '97 (Sun)       | Condition of Fire                                                                                                                             |  |
| Weather Condition     | clear                  | 1 Area of Fire 1 ha (Flat) or Slope )                                                                                                         |  |
| Flight time           | 9:35 - 11:00           | 2 Velocity and direction of fire spread<br>Slow (Fast) Very fast, Direction North                                                             |  |
| Location              | 105° 39' E<br>4' 38' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Expansion of land burning in surrounding area;<br>fire expands toward currently fresh plants |  |
| Direction             | 33° of airport         | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>River exists 1 km in south part of fire area                                                       |  |
| Distance from Airport | 45 mile                | 5 Condition of Smoke & Haze White smoke hangs over in air, its effects were observed.                                                         |  |
| Progress              |                        |                                                                                                                                               |  |




## Record of Hot Spot Survey

|                       |                         |                                                                                                                                               |  |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 24                  |                                                            |  |
| Date                  | Nov 2, '97 (Sun)        | Condition of Fire                                                                                                                             |  |
| Weather Condition     | clear                   | 1 Area of Fire 20 ha (Flat) or Slope )                                                                                                        |  |
| Flight time           | 9:35 ~ 11:00            | 2 Velocity and direction of fire spread<br>Slow (Fast) Very fast, Direction north                                                             |  |
| Location              | 105° 34' E<br>11° 29' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Fire expands from nearby burnt land toward currently fresh-greeneries. Housing exists nearby |  |
| Direction             | 25° of airport          | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>River exist in west side                                                                           |  |
| Distance from Airport | 50 mile                 | 5 Condition of Smoke & Haze<br>Smoke hangs over the area                                                                                      |  |
| Progress              |                         |                                                                                                                                               |  |

## Record of Hot Spot Survey

|                       |                        |                                                                                                                                                 |  |
|-----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| No. of Hot Spot       | No. 25                 |                                                              |  |
| Date                  | Nov 2, 1977 (Sun)      | Condition of Fire                                                                                                                               |  |
| Weather Condition     | clear                  | 1 Area of Fire 5 ha (Flat) or Slope )                                                                                                           |  |
| Flight time           | 9:35 ~ 11:00           | 2 Velocity and direction of fire spread<br>Slow (Fast) Very fast, Direction north                                                               |  |
| Location              | 105° 07' E<br>4° 26' S | 3 Type of fire (vegetation, ground condition)<br>Probably fire expanded from nearby burnt land toward fresh greeneries (bush). Housing surround |  |
| Direction             | 330° of airport        | 4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)<br>Road exists nearby                                                                                   |  |
| Distance from Airport | 49 mile                | 5 Condition of Smoke & Haze<br>Smoke hangs over the area                                                                                        |  |
| Progress              |                        |                                                                                                                                                 |  |

## Record of Hot Spot Survey

|                                                                                     |                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. of Hot Spot                                                                     | No. 26                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  |                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Date                                                                                | <i>4 November (Tuesday)</i>  |  | <p>Condition of Fire</p> <p>1 Area of Fire / ha (Flat or Slope )</p> <p><i>white smoke from 5~7 spots on the west slope of the hill.</i></p> <p>2 Velocity and direction of fire spread</p> <p><i>Slow Fast Very fast, Direction</i></p> <p>3 Type of fire (vegetation, ground condition)</p> <p><i>Secondary vegetation on the hill</i></p> <p>4 Existence of Fire Breaks (e.g. river)</p> <p><i>No possibility of fire spread, because it's faced with the sea &amp; the river.</i></p> <p>5 Condition of Smoke &amp; Haze</p> <p><i>The sight distance was about 5 km at the height of 500m above sea level, due to the haze brought from Way Kambas Area by east wind.</i></p> |
| Weather Condition                                                                   | <i>Cloudy by haze</i>        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Flight time                                                                         | <i>From 9:45 until 11:00</i> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Location                                                                            | <i>E 105° 11 S 5° 35</i>     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Direction                                                                           | <i>178°</i>                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Distance from Airport                                                               | <i>21 miles</i>              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Progress                                                                            |                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

2 現地活動日誌

JICA国際緊急援助隊事務局 行 FAX 81-3-5352-5400

\*時間は全て現地時間で記載

9年10月23日 9時5分発信

|    |     |      |      |      |       |      |      |             |
|----|-----|------|------|------|-------|------|------|-------------|
| 團長 | 副團長 | 総括部長 | 調整所長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 | 記入者         |
| 了  | 了   | ①    |      |      | 了     | 配布   |      | 総括部 山本愛一郎 ① |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時    | 9年10月22日(水)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 天候 | 晴 | 温度 | 32度 | 湿度 |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|
| 時間帯    | 活 動 内 容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |
| 17:00  | スカルノハッタ空港着。携行機材全量引き取り完了。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |
| 18:30  | プレジデントホテル着。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |   |    |     |    |
| 19:15  | 服部公使主催レセプション(全隊員、大使館、JICA事務所、森林火災防止プロジェクト関係者等約60名出席。)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |   |    |     |    |
| 21:00  | <p>現地連絡会議(第一回)開催。主要確認事項以下のとおり。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 明日のBPPPTでの会議では、ヘリの組み立て等に関する技術的な協議を行うため、予め質問事項を整理しておく。</li> <li><input type="checkbox"/> ヘリ到着時にスカルノハッタ空港で機材の仕分けを行い、一部は同空港に残し、その他はランブんに運ぶ。同空港での保管スペースの確保は大使館八木書記官をつうじて交渉、ランブンへ輸送するトラックの確保はJICA事務所が行う。</li> <li><input type="checkbox"/> 航空部員(特にパイロット)を現地航空事情(管制に関するコミュニケーション等)に慣れさせるための機会をガルーダ航空と持てるよう大使館八木書記官をつうじて働きかける。</li> <li><input type="checkbox"/> 24日ランブンに入る先見隊への参加者を林副団長が明日午前中に決定する。</li> <li><input type="checkbox"/> 25日スカルノハッタ空港でのヘリコプター組み立て作業に参加する隊員の氏名を、空港立入り許可申請の都合上、明日中に林副団長が決定する。</li> <li><input type="checkbox"/> 当地でのマスコミ対応については、情報提供、ヘリへの同乗、航空写真の提供等が想定されるが、情報提供については、個別対応ではなく、まとまった形で一元的に行うこと、ヘリへの同乗については、安全運行上支障がない範囲で行うこと、また写真提供については、事前に「イ」側の了承を得た上で行うこと。(大使館服部公使よりマスコミ対応を積極的に行うよう別途指示あり。)</li> <li><input type="checkbox"/> 27日午前10時、ハリム空港において、サルオノBPPPT大臣及び川上大使出席のもと、ヘリによるデモンストレーションを実施するところこれに向けて万全の準備を行う。</li> </ul> |    |   |    |     |    |
| 23日の予定 | <p>10:00 全員ロビー集合。代表者10名程度が表敬・協議に参加。他の隊員は、事務室において個別打合せ。</p> <p>10:30 代表者BAKORNAS表敬訪問</p> <p>13:00 " BPPPTとの打合せ(「イ」側との連携、技術的詰め等)</p> <p>15:00 " 川上大使表敬訪問</p> <p>16:00 " JICA諏訪所長へ報告。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |

\*時間は全て現地時間で記載

9年10月24日 9時50分発信

|     |     |      |        |      |       |      |      |           |
|-----|-----|------|--------|------|-------|------|------|-----------|
| 團長  | 副團長 | 総括部長 | 調整折衝部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 | 記入者       |
| (3) | (3) | (1)  |        |      | 20-配布 |      |      | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日時    | 平成9年10月23日(木)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 天候 | 晴 | 温度 | 32度 | 湿度 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|
| 時間帯   | 活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |   |    |     |    |
| 10:30 | <p>[石田団長、林副団長、山本総括部長、野澤専門家部長、市村調整折衝部長、鈴木航空部長、佐藤航空部員、東本広報部長、大使館川村参事官、樋田書記官、竹山書記官、JICA中垣次長]</p> <p>BAKORNASヘルノモ次官補他を訪問。先方より調整大臣の名において今回の森林火災に対する日本の迅速な援助に謝意表明があるとともに、今回の専門家チームより技術と知識を学びたいとの発言があった。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |   |    |     |    |
| 13:20 | <p>スシロBPPPT天然資源開発担当次官他との打合せを行った。主要確認事項以下のとおり。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 25日ヘリがスカルノハッタ空港に到着した後、BPPPTが速やかに通関を行う。</li> <li><input type="checkbox"/> ヘリの組み立て、メンテナンスについてはガルーダ航空が24時間体制でサポートする。</li> <li><input type="checkbox"/> ハリム空港はBPPPTの管理下にあり、格納庫、人員の確保航空管制が容易なので、組み立て後は速やかにハリム空港へヘリを移動させる。</li> <li><input type="checkbox"/> 27日午前10時より、サルオノ環境大臣及び川上大使出席のもと、ハリム空港（ハジターミナル）においてヘリによるデモンストレーションを行う。当日はハリム空港の全ての航空をストップさせる。</li> <li><input type="checkbox"/> スカルノハッタ、ハリム、ランブンの飛行計画については、BPPPTが既に関係機関に通報済み。</li> <li><input type="checkbox"/> ナビゲーターは、27日までにBPPPTが空軍より確保する。</li> <li><input type="checkbox"/> 27日以降はランボンを拠点にモニタリング活動を行う。ランブンはSATKORLAK（BAKORNASの出先）の調整のもとで、オーストラリアの消火チーム及び来週ランブン入り予定の米国の消火チームと連携して活動する。</li> <li><input type="checkbox"/> ヘリ用のジェット燃料については、これまで豪には軍用価格で提供していたが、現在はブルタミナ価格（一般価格）になったため、豪チームは燃料確保に困難をきたしている（予算的に）が、燃料自体はランブンで十分確保できる。（ランブンで豪チームが燃料の不足を訴えているがとの質問に対して）</li> <li><input type="checkbox"/> ランブン空港内に最低30人用の執務室をBPPPTが確保する。</li> </ul> |    |   |    |     |    |
| 15:00 | 川上大使を表敬訪問し、活動計画等を説明する。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |
| 16:00 | <p>諏訪JICA事務所長を訪問し、活動計画等を説明する。</p> <p>[航空部]<br/>午前中はスカルノハッタ空港及びランブン空港に関する資料及び情報収集を行った後、午後は、ガルーダ航空との間でヘリ到着時等の細部打合せを行った。ガルーダよりスカルノハッタ空港では格納庫№1を借用することを確認済み。また、ヘリ機体を輸送機より搬出する際の日本側の立会い、牽引車への日本側の同乗を申し入れた。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年10月26日8時15分発信

|    |     |      |      |      |       |      |      |           |
|----|-----|------|------|------|-------|------|------|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整所長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 | 記入者       |
| J  | J   | Ⓚ    |      |      | 北一 配存 |      |      | 総括部 山木愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日時  | 10月24日(金)～25日(土)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 天気 | 晴 | 温度 | 32度 | 湿度 |  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|--|
| 時間帯 | 活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |   |    |     |    |  |
| 24日 | <p><b>[航空部]</b><br/>飛行士は、ハリム空港において、飛行方式、フライトレポートの作成方法等に関する打合せを行った。整備関係者は、ヘリ到着時の組み立て・整備に関し、詳細確認を行った。機材の通関は、BPP Tをつうじ全て手配済みであることを確認した。ヘリが入る格納庫はNo1であることを確認した。</p> <p><b>[専門家部]</b><br/>ランプンでのモニタリング計画の詳細確認を行った。</p> <p><b>[広報部]</b><br/>27日のヘリ到着時の取材(インドネシア国営テレビ)のアレンジを行った。テレビクルー5名(薩摩派遣専門家を含む。)がランプンまでチームに同行し、現地で密着取材する予定。</p> <p><b>[ロジ部]</b><br/>25日～27日にかけての車両、通訳、食事等の手配を行った。</p> <p><b>[医療班]</b><br/>昨日に引き続き、ジャカルタ市内の救急病院等との打合せを行った。</p> <p><b>[ランプンへの先見隊]</b><br/>先遣隊4名が予定どおり出発、到着後ランプン空港での調査を行い、夕刻ホテルにチェックイン。</p> |    |   |    |     |    |  |
| 25日 | <p>02:35 ヘリコプター2機及び同梱機材がスカルノハッタ空港に到着。</p> <p>06:00 林副団長の指揮のもと、航空部、専門家部の隊員が協力して、ヘリコプター等の積み下ろしを開始。</p> <p>11:15 飛行前点検及び飛行試験(ホバリング)を行い、異常のないことを確認。</p> <p>13:45 東消ヘリ:モニタリング機材の据えつけ及び飛行試運転。<br/>名消ヘリ:50時間点検及び地上試運転。<br/>上記の結果はいずれも良好であることを確認した。</p> <p>15:00 資機材をスカルノハッタ空港留置分、ランプン発送分、ハリム空港発送分に仕分けし、ランプン分についてはJICA事務所手配のトラック2台で即日輸送した。</p> <p>17:40 ホテル着。</p>                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |  |

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19:00  | <p>[専門家部]<br/>ランプンでのモニタリング計画の作成及び受像機等の調整を行った。</p> <p>[広報部]<br/>27日のデモンストレーションに関する邦人記者への招待状を作成し、送付した。(「イ」側プレスはB P P Tより招待済み。)</p> <p>[ロジ部]<br/>車両(40人用バス2台、6人用ミニバス3台)及び通訳5名の配置計画を作成。事務所とジャカルタとランプンにおける会計処理に関する打合せを行った。</p> <p>[医療班]<br/>不測の事態にそなえ、ジャカルタ市内の救急病院等との打合せを行った後マラリア対策のためのスプレー、医薬品等の調達を行った。夕刻、全隊員にマラリア、脱水症等に関するレクチャーを行った。</p> <p>現地連絡会議(第2回)開催。主要確認事項は以下のとおり。<br/> <input type="checkbox"/> 25日のヘリ到着時に、発電機を使うため、ガソリン20リットルをJICA事務所で用意する。資機材は、空港にて保管するものと、ランプンまで直接輸送するものとに仕分けする。ランプンまでのトラック10台パネル3台オープンは事務所が手配する。<br/> <input type="checkbox"/> 27日に隊員及び荷物をランプンまで輸送するバスは2台とする。<br/> <input type="checkbox"/> 27日のデモンストレーションでは、本チームはヘリの飛行とモニタリングのデモを中心に行う。先に供与済みの可搬式ポンプ等のデモは、宮川リーダー以下森林火災防止プロジェクトのカウンターパートが行い、隊員が必要に応じ技術指導する。デモの進行表は、24日午前中に航空部が作成する。</p> |
| 24日の予定 | <p>[航空部]<br/>スカルノハッタ空港及びハリム空港において引き続き情報収集、打合せを行う。</p> <p>[専門家部]<br/>作業計画等の作成を行う。</p> <p>[広報部]<br/>27日のデモンストレーションに関する記者ブリーフ。</p> <p>[ロジ部]<br/>車両、通訳の手配、物資調達等。</p> <p>[医療班]<br/>ジャカルタ市内の医療関係者との打合せ、情報収集。</p> <p>[ランプンへの先見隊]<br/>ランプンには既に佐々木JICA事務所次長及び田和所員が入っているが、24日15時15分発のムルバチ1676便にて伊藤隊員、古里隊員、田島隊員、石井JICA調整員の4名がランプンに向かう。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 特記事項   | <p><input type="checkbox"/> 23日川上大使の信任状奉呈式においてスハルト大統領より今次緊急援助隊の派遣に対する謝意表明があった。なお、27日のデモンストレーションへの出席は川上大使の初の公式行事となる予定。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>26日の<br/>予定</p> | <p>(航空部)<br/>午前中に2機のヘリをスカルノハッタ空港からハリム空港に飛行させる。<br/>その後、27日のデモンストレーションの予行演習を行う。<br/>(専門家部)<br/>ハリム空港においてモニタリング用資機材等のチェック、その後、27日<br/>のデモンストレーションの予行演習を行う。<br/>(広報部)<br/>27日のプレス資料等の作成。<br/>(ロジ部)<br/>車、通訳の手配。ランポンへの移動準備。</p>                                                                                                                                                                     |
| <p>特記事項</p>        | <p>□チームの活動をインドネシア国営テレビが密着取材しているが、この背<br/>景には同テレビ局に派遣されている薩摩専門家(主管:派遣一課)の強<br/>い働きかけがあった由。<br/>□25日のヘリ到着時間が予定より2時間程度遅れるとの情報が入り、こ<br/>れにあわせてチームが空港に向かったが、結果は定刻どおり到着した。<br/>(パイロットが巡航速度を早め定刻に間に合わせた模様。)このため、チ<br/>ームが空港に到着した時、既に輸送機が到着しており、また到着ター<br/>ミナルの指示が管制塔に伝わっていなかったため、輸送機が間違っ<br/>たターミナルに入ってしまう、グランドハンドリングに混乱が生じた。しかし<br/>大使館八木書記官のガルーダ航空に対する迅速かつ適切な働きかけ<br/>のおかげで、結果的にはほぼ予定どおり作業が完了した。</p> |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさま  
るように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。



\*時間は全て現地時間で記載

平成9年10月26日22時0分発信

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整新橋部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 |  | 記入者       |
| 3  | 3   | ①    |        |      | DE    |      |      |  | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

|                         |                                                                                                                                                        |    |   |    |     |    |  |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|--|
| 日 時                     | 10月26日(日)                                                                                                                                              | 天候 | 晴 | 温度 | 32度 | 湿度 |  |
| 時間帯                     | 本日の活動内容                                                                                                                                                |    |   |    |     |    |  |
| 12:55<br>13:35<br>16:00 | <p>[航空部]<br/>午前中スカルノハッタ空港において、飛行前点検、地上試運転、飛行要領に関する打合せを行った。<br/>ヘリ2機はスカルノハッタ空港を離陸。<br/>同ヘリがハリム空港に着陸。<br/>その後、同空港においてデモンストレーションの予行演習を実施。<br/>予行演習終了。</p> |    |   |    |     |    |  |
|                         | <p>[専門家部]<br/>午後ハリム空港においてデモンストレーションの予行演習を実施。</p>                                                                                                       |    |   |    |     |    |  |
|                         | <p>[広報部]<br/>27日のデモにおける団長インタビュー等のアレンジ。</p>                                                                                                             |    |   |    |     |    |  |
|                         | <p>[ロジ部]<br/>27日の車両、通訳、食事等の手配を行った。</p>                                                                                                                 |    |   |    |     |    |  |
|                         | <p>[ランポンへの先見隊]<br/>前日スカルノハッタ空港より到着した資機材の検収及び保管。</p>                                                                                                    |    |   |    |     |    |  |
| 18:00                   | <p>現地連絡会議(第4回)を開催。27日デモの進行及びランポンへの移動に関する最終確認等を行った。大使館よりランポンにおけるヘリ燃料の確保につきB P P Tより確約を取りつけた旨の報告があった。</p>                                                |    |   |    |     |    |  |
|                         | 明日の活動予定                                                                                                                                                |    |   |    |     |    |  |
| 07:30                   | 全員ホテルをチェックアウト後ハリム空港に出発。                                                                                                                                |    |   |    |     |    |  |
| 08:30                   | デモンストレーションの準備。                                                                                                                                         |    |   |    |     |    |  |
| 10:00~<br>11:00         | 式典への出席及びデモンストレーションの実施。(ヘリ、モニタリング機材、可搬入式ポンプ、ジェットシューター)                                                                                                  |    |   |    |     |    |  |
| 13:00                   | 本隊はバス2台、トラック1台で陸路ランポンへ出発。                                                                                                                              |    |   |    |     |    |  |
| 14:00                   | ヘリ2機はハリム空港よりランポン空港へ飛行。                                                                                                                                 |    |   |    |     |    |  |
| 特記事項                    | <input type="checkbox"/> 27日のデモンストレーションは「イ」側が注目しており、当初の予定になかったアズワル・アナスBAKORNAS調整大臣も出席することとなったほか、「イ」及び邦人マスコミ多数が取材する予定。                                  |    |   |    |     |    |  |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年10月28日 8時30分発信

|    |    |      |        |      |       |      |      |           |
|----|----|------|--------|------|-------|------|------|-----------|
| 副長 | 副長 | 総括部長 | 調整企画部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 | 記入者       |
|    |    |      |        |      |       |      |      | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |  |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|--|
| 日 時         | 10月27日(月)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 天候 | 晴 | 温度 | 32度 | 湿度 |  |
| 時間帯         | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |  |
| 10:00~11:00 | <p>[各部共通]<br/>                 ハリム空港における歓迎式典に参加の後、デモンストレーション(ヘリコプターのデモ飛行、モニタリング機材の展示・実演、可搬式ポンプ及びジェットシューターの実演)を実施した。式典では、川上大使のあいさつに続きアズワル・アナス調整大臣及びサルウオノ環境大臣より今回の森林火災に係るわが国緊急援助に対する謝意が表明された。その後両大臣は隊員一人一人と和やかに握手を交わし、隊員によるデモンストレーションを参観した。両大臣は特にモニタリングの資機材に関して熱心に質問していた。最後に2機のヘリコプターがインドネシアの空に飛び立った姿は感無量であった。林業省、BAKORNAS、BPPPT等の関係省庁、マスコミ関係者を含め100名を越える参加者があり、今次緊急援助隊への関心の高さが伺えた。マスコミは、時事、読売、毎日、NHK、フジの邦人各社の他、インドネシア国営テレビ、AP通信、ロイター、AFP通信、ジャカルタポスト、シナール・パギ等計18社の取材があった。</p> |    |   |    |     |    |  |
| 13:05~14:10 | 2機のヘリコプターはハリム空港を発ち、ランポン空港に到着。ランポン空港では、先遣隊、「イ」側関係者、豪消火チームが出迎えた。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |  |
| 13:45~21:00 | 本隊はバス2台及びトラック1台でジャカルタを出発し、陸路でランポンに到着した。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |  |
| 21:15       | ホテルにチェックインの後、明日のスケジュール等に関するプリフィングを行った。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |   |    |     |    |  |
|             | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |  |
|             | 午前9時より全体会議を行った後、空港等で活動の準備を行う。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |  |
| 特記事項        | <p><input type="checkbox"/> 27日夕刻の国営テレビニュースに本日のデモンストレーションの様相と川上大使のインタビューが詳しく報道された。</p> <p><input type="checkbox"/> ランポンでは、大使館川村参事官、河内書記官、二瓶書記官、JICA事務所佐々木次長、田和所員、竹内所員が常駐し、チームの活動を支援している。</p> <p><input type="checkbox"/> 「イ」側関係者の支援体制も強力であり、林業省との連携の観点から、JICA森林火災予防プロジェクトの宮川リーダー、大塚専門家、上田専門家が同行している他、ジャカルタのBPPPTより調整官1名が同行し、ランポンの政府関係者及び豪消火チームとの調整にあたることとなっている。</p>                                                                                                         |    |   |    |     |    |  |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

|      |                                                                                                                                                                                                                                  |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 特記事項 | <p>□本日も空港において「イ」テレビ局3社、ラジオ局1社、地元紙1社の取材を受ける等、本チームに対する地元マスコミの関心は高い。</p> <p>□夕食内合わせの席上、ランプン州林業局関係者より、ランプン北西部の森林火災については、アクセスが悪いこと、及び消火のための水が不足しているため、日本のモニタリング情報を直接消火につなげることは困難だが、モニタリングの結果は、付近の住民への避難勧告や今後の植林計画に役立てたい、との発言があった。</p> |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年10月29日 6時50分発信

|    |     |      |        |      |       |      |      |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|-----------|
| 團長 | 副團長 | 総括部長 | 調整折衝部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | 口訳部長 | 記入者       |
| 了  | 了   | ①    |        |      | 27-配布 |      |      | 総括部 山木愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 10月28日(火)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 天候 | 晴 | 温度 | 36度 | 湿度 |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |
| 09:10~<br>09:50 | <p>[各部共通]<br/>ホテル内大会議室において、隊員全員に対し、先遣隊の大使館員及びJICA事務所員より、ランプンの状況説明等を行った。また当地が日中は36度を越える高温であること、ジャカルタでのヘリ組み立て、デモンストラーションと緊張が続き、隊員に疲労が見られるため、同行の石倉先生により健康管理に関する講義(マラリア、デング熱、熱中症等)を行った。</p>                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |
| 10:00~<br>11:30 | <p>現地連絡会議(第5回)を開催。主要確認事項は以下のとおり。<br/> <input type="checkbox"/> 豪消防チームとの連携を実施するための打合せ(地図等の情報の共有)を早急に行う。<br/> <input type="checkbox"/> 日本チームは「イ」側が情報を掴みにくいと言っているランポン北西部の森林地帯を中心にモニタリングを行う。また、BPPPTをつうじ、当該地域の5万分の1の地形図を入手する。<br/> <input type="checkbox"/> 米国チームとの連携については、不明な点が多いため、要すれば、日本大使館をつうじ情報収集する。<br/> <input type="checkbox"/> JICA本部より迫って輸送される「ヘリの車輪止め」については、日本大使館をコンサイニーとし、荷物はジャカルタ止めとする。</p> |    |   |    |     |    |
| 13:00~          | <p>ホテルを出発。ランポン空港において「空港指揮本部」(VIP控室に設置)に資機材を搬入、執務室の設営を行うとともに、ヘリコプターの飛行前点検を実施した。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |   |    |     |    |
| 14:30~<br>16:00 | <p>ヘリコプター2機によりランプンの北西部約50キロを飛行(団長及び副団長が同乗)、いくつかの火災現場を発見し、ビデオ及び写真に記録。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |
| 19:00~<br>21:00 | <p>ホテルのレストランにおいてストモ・ランポン州副知事(州災害対策本部責任者)をはじめ、州林業局、州社会福祉局等の「イ」側関係者を招き、打合せを行った。席上石田団長より、燃料の確保等「イ」側の協力を要請したのを受け、先方より今次援助隊派遣への謝意表明があるとともに、チームのランポンでの活動に対し最大限の協力を約した。</p>                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |
| 21:00~          | <p>ホテルにおいて消防隊員全員による作戦会議を開催、明日以降の運行計画及び豪チームとの連携戦略等について打合せを行なった。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |   |    |     |    |
| 明日の活動予定         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |
| 08:00~          | <p>ホテルよりランポン空港に向う。豪チームと打合せの後、午前中2回、午後1回のフライト(各1時間)を行う。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |   |    |     |    |

| 明日の活動予定 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:00~  | ホテルよりランポン空港に向う。豪チームと打合せの後、基本的には本日も同様の活動を行う。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 特記事項    | <p><input type="checkbox"/>豪消火チームの飛行機は1人乗りということもあり、これまで自分達の消火活動に関する客観的な情報が不足していたことから、豪側は本日の日・豪共同オペレーションの成果を高く評価していた。特に豪パイロットは日本ヘリの操縦技術の高さに驚嘆していた。</p> <p><input type="checkbox"/>日本チームのランポンにおける活動には内外プレスが注目しており、本日も石田団長、林副団長、山本の3名がインドネシアテレビのインタビューを受けたほか、チームの活動の様子が「イ」で報道されるにつれ、邦人プレスの関心も高まっており、今後とも活動に支障がない限り、前向きに対応してゆく必要があると思料。取材対応については、東本広報部長が中心となって鋭意対応している。</p> |
| 参考事項    | <p><input type="checkbox"/>豪消火チームのメンバーは医師1名を含む11名で、南オーストラリア消防局からの派遣。派遣経費は、AUSAIDが負担している。同消防局の隊員はボランティア1万3千名で構成されており、海外派遣は今回が初めて。豪では、山火事の季節に入っていることもあり、ランポンでの活動は10月31日で打ち切り、帰国すること。</p>                                                                                                                                                                                  |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年10月30日 8時20分発

|    |     |      |      |      |       |      |      |           |
|----|-----|------|------|------|-------|------|------|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整所長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | 口述部長 | 記入者       |
| 3  | 3   | ⑤    |      |      | 2E-   |      |      | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 平成9年10月29日(水)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 天候 | 晴 | 温度 | 36度 | 湿度 |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|--|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |  |
| 09:00~          | <p>[各部共通]<br/>空港指揮本部において、豪消火チームとの間で本日の共同作業計画に関する内合せを行った。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |   |    |     |    |  |
| 09:30~<br>10:30 | <p>第1回目フライト。目標は、豪消火チームが現在活動している62番区域(ランプンの西40キロ、南緯5度16分、東経104度52分)にモニタリングを行った。同乗者は、大使館川村参事官、JICA山本、宮川リーダー、中嶋隊員の4名。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |  |
| 11:30~<br>12:30 | <p>第2回目フライト。目標は1回目と同じ区域。同乗者は、豪消火チームのパイロット、JICA事務所佐々木次長、外務省東本隊員、土井隊員の4名。同乗した豪消火チームのパイロットに対して、日本チームが適切な消火地点を指摘したところ、これに基づき同チームの飛行機が放水を行った。</p> <p>「イ」現地災害対策本部(SATKOLAK)責任者のストモ氏が、空港指揮本部を訪れ、林副団長から日本チームの活動概況について説明を受けた。</p>                                                                                                                                                                                                                            |    |   |    |     |    |  |
| 14:00~<br>15:00 | <p>第3回目フライト。目標は1回目と同じ区域。同乗者は、マスコミ4名(国営インドネシアテレビ2名、東海テレビ、朝日新聞) このフライトでは、予め定めた到達地点にヘリが先に入り、ホバリングしつつ消火地点を確認、そこに豪消火チームの飛行機が現れ、消火活動を行うことに成功した。同乗したマスコミによりこの連携現場が撮影された模様。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |  |
| 16:00           | <p>ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |   |    |     |    |  |
| 17:00~<br>18:00 | <p>現地連絡会議(第6回)を開催。開催に先立ち、石倉医師より隊員の健康状態に関する報告を聞く。会議において確認された概要は以下のとおり。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>□ JICA本部をつうじて、名古屋のCBCテレビより隊員への電話インタビューの申し込みあったところ、広報部が名古屋消防局の隊員をアレンジする。</li> <li>□ 明日は本日同様の活動を行うが、31日以降は、隊員の疲労緩和の観点からローテーションによる活動を行う。</li> <li>□ 専門部の活動は、これまで空港指揮本部にて全員で行ってきたが、作業効率を高めるため、明日以降は空港指揮本部内と現地対策本部内の両方において活動を行う。</li> <li>□ 本日は実質的な活動の初日ということもあり、マスコミ関係者が多数空港指揮本部を訪れ、自由に取材を行なったが、明日以降は取材の時間帯を設定する等の対応策を検討する。</li> </ul> |    |   |    |     |    |  |
| 18:00~          | <p>消防作戦会議(明日以降のフライト計画、モニタリング計画、作業ローテーション等を策定。)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |  |

|             |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>参考事項</p> | <p>□豪消防チームは、ランブンにおける4週間にわたる消火活動において、約400回の飛行を行い、約百万リットルの水を散水し、日本チームの協力もあり62ヵ所の火災現場の消火に成功したが、11月からは本国での山火事の消火のため、帰国を余儀なくされた由。</p> <p>□29日のスハルト大統領と豪ハワード首相との会談において、豪政府はランブンでの消火活動を促進するため、36万ドル相当の地上消火機材の供与及び要員の訓練を行うことを発表した。</p> |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年10月31日 7時30分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整企画部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロケ部長 | 記入者       |
| 了  | 了   | ①    |        |      | フビー   |      |      | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 平成9年10月30日(木)                                                                                                                                                                                                                                                               | 天候 | 晴 | 温度 | 36度 | 湿度 | 80% |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|-----|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | [各部共通]<br>ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |     |
| 09:30~<br>10:30 | 第1回目フライト。豪消防チームが現在活動している62番区域(ランブンの西40キロ、南緯5度16分、東経104度52分)においてモニタリングを行った。同乗者は、土井隊員、浅井隊員、高山隊員他4名。昨日に引き続き、豪消防チームと連携オペレーションを行った。                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |     |
| 11:00~<br>11:10 | 豪消防チームが、日本チームに対する感謝表明として、ランブン空港において消火活動のデモンストレーションを実施した。これをもって豪消防チームはランブンでのオペレーションを終了した。                                                                                                                                                                                    |    |   |    |     |    |     |
| 14:05~<br>15:05 | 第3回目フライト。ランブンの西70キロの地点まで飛行し、新たな火災現場を発見し、記録した。このフライトは東消ヘリ1機のため同乗者はなし。                                                                                                                                                                                                        |    |   |    |     |    |     |
| 16:00           | ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。                                                                                                                                                                                                                                                        |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | 現地連絡会議(第7回)を開催。開催に先立ち、石倉医師より隊員の健康状態に関する報告を聞く。会議において確認された概要は以下のとおり。<br><input type="checkbox"/> 本日をもって豪消防チームが撤収したこともあり、今後の連携協力先としてSATKOLAKをつうじてランブン林政局をとりこむ。(ナビゲーターとして同林政局の職員をヘリに同乗させる。)<br><input type="checkbox"/> 隊員の疲労度も高まっているため、明日以降は、航空部及び専門家部は3シフトによるローテーションによる活動を行う。 |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | 専門家部部員と豪消防チームとの間で今回の合同オペレーションに関する評価会を行った。豪チームより、短い期間であったが、日本チームの協力を得て、効果的な活動でき、最終消火地点である62番区域の火災を含め91ヵ所の火災の消火にほぼ成功したことに対し、石田団長に感謝表明があった。なお、評価会においては、映像による評価に加え、日本側より使用した機材の説明を行った後、日本ヘリから撮影した豪の空中消火の様子の写真を手交した。                                                             |    |   |    |     |    |     |
| 明日の活動予定         |                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルよりランブン空港に向う。2回のフライトにより新たな区域のモニタリングを行い、火災現場を探索する。                                                                                                                                                                                                                         |    |   |    |     |    |     |
| 特記事項            | <input type="checkbox"/> 本日も、森林火災予防プロジェクトの宮川リーダー及び原隊員(名消ヘリのパイロット)がインドネシア国営テレビのインタビューを受けた。                                                                                                                                                                                   |    |   |    |     |    |     |



参考事項

- ランプン州林業局によれば、1月から10月まで、インドネシア全土で消失した森林は177,200ヘクタールで、うちランプン州は15,000ヘクタールであるとのこと。
- 現地の森林火災への対応は、まず住民がSATGAS呼ばれる各村の災害対策チームに、日時、場所、消失面積、消失内容等を通報し、それが各郡の災害対策チーム、県災害対策チームをつうじて1日2回(午前7時30分及び午後7時30分)州災害対策本部(SATKOLAK)に連絡される。これがジャカルタのBAKORNASにも連絡される。これらの連絡に基づき、軍、林政局、警察等が現地で消火にあたる。宮川リーダーが得た情報によると、現在ランプンでは、陸上での消火活動のため、林政局職員370人、軍50人、警察50人が動員されている。
- 空中消火については、本日「イ」空軍のチーム(米国人専門家1名を含む15人のチームでヘリコプターからバンビバケットを使い消火する。)がランプンと南スマトラの州境付近に向かったが、ヘイズによる視界不良のため着陸できず、ジャカルタ(ハリム空港)に引き返した模様。また、先週までスラバヤ方面で活動していた米消火チーム(2機のC130)は、現在ハリム空港に移動し、来週より同空港を拠点にスマトラにおいて消火活動を行うとの情報あり。

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年11月 1日 7時45分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整統括部長 | 機務部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 |  | 記入者       |
| 3  | 3   | ④    | —      | —    | 2     | —    | —    |  | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 平成9年10月31日(金)                                                                                                                                                                                                                                                                 | 天候 | 晴 | 温度 | 39度 | 湿度 | 91% |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|-----|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | [各部共通]<br>ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。                                                                                                                                                                                                                                                 |    |   |    |     |    |     |
| 09:30~<br>11:00 | 第1回目フライト。ランプンの西部110キロにある国立公園一帯をモニタリング。発煙カ所10カ所を確認し、記録した。<br>同乗者は、中嶋隊員、水野隊員、田島隊員、市村隊員の4名。                                                                                                                                                                                      |    |   |    |     |    |     |
| 12:25~<br>13:55 | 第2回目フライト。ランプンの北西部100キロのラナウ湖近くまで飛行し、発煙カ所12カ所を確認し、記録した。なおこの地域より北へのフライトは、ヘイズと雨期の前兆と思われる局地的スコールがあり、不可能であったため、引き返した。<br><br>本日のモニタリングの結果を空港指揮本部を訪れたランプン州副知事(現地災害対策本部責任者)ストモ氏に説明した。                                                                                                 |    |   |    |     |    |     |
| 15:00           | ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。専門家部は、森林火災予防プロジェクト専門家とともに、本日のモニタリング結果の分析を行った。                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | 現地連絡会議(第8回)を開催。主要確認事項は以下のとおり。<br><input type="checkbox"/> 明日よりナビゲーターとしてランプン州林政局の消火責任者をヘリに同乗させ、オン・ザ・スポットで火災現場を確認させ、消火への助言を行うこととする。<br><input type="checkbox"/> 林副団長が来週早々ジャカルタに出張し、BAKORNAS及びBPP Tに対して活動の中間報告を行う。                                                               |    |   |    |     |    |     |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルよりランプン空港に向う。2回のフライトにより本日同様、火災現場を探索し、モニタリングを行う。                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |     |
| 特記事項            | <input type="checkbox"/> 本日夕刻のランプンの地方テレビニュース及び全国版のニュースにおいて、石田団長のインタビューとチームの活動状況が放送された。その他のマスコミについても、既にロイター、BBC、朝日新聞本社写真部、週刊新潮、週刊ポスト等から取材申し込みを受けている。<br><br><input type="checkbox"/> チームには、JICA森林火災予防プロジェクト(主管:林技投課)の宮川リーダー他専門家が同行し、撮影した航空写真に基づく植性や森林区分等の分析を行ない、専門家部をサポートしている。 |    |   |    |     |    |     |

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年11月 2日 時 分 発

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |          |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|----------|
| 團長 | 副團長 | 総括隊長 | 調整事務隊長 | 航空隊長 | 専門家隊長 | 広報隊長 | IT隊長 |  | 記入者      |
|    |     |      |        |      |       |      |      |  | 総括 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|-----|
| 日 時             | 平成9年11月1日(土)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 天候 | 晴 | 温度 | 43度 | 湿度 | 84% |
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。出発前の朝礼において、林副団長が消防隊員に対し、佐野消防庁長官よりの激励電報を披露した。                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
| 09:45~<br>11:30 | 第1回目フライト。昨日ヘイズのため接近できなかったランプンの北西部約160キロのラナウ湖一帯をモニタリング。多くの発煙カ所を確認したが、ある程度コントロールされていることを確認した。なお、名消ヘリの蓄圧器の圧が低下したため全日空整備の隊員により整備を行ったので、名消ヘリのフライトはキャンセルとし、東消ヘリ1機での飛行となった。なお、テストフライトの結果、名消ヘリの整備は良好。                                                                                                                         |    |   |    |     |    |     |
| 12:25~<br>13:55 | 第2回目フライト。ランプンの東部約100キロの海岸近くまで飛行し、多数の発煙カ所を確認し、記録した。なおこの地域の火災は他の地域と比べ発火点が多く、大規模な火災の様相を呈していることが判明した。同乗者は、深瀬隊員、吉澤隊員、片山隊員、ランプン林政局の森林警備責任者のナサルディン氏、大使館平島書記官の5名。ナサルディン氏は地上消火の指揮官であるため、上空から火災現場を確認させ、今後の消火活動の参考としてもらった。                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
| 15:00           | ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。専門家部は、森林火災予防プロジェクト専門家とともに、本日のモニタリング結果の分析を行った。                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | <p>現地連絡会議(第9回)を開催。主要確認事項は以下のとおり。</p> <p><input type="checkbox"/> 専門家部の分析結果のサマリー(別添サンプル)は、その都度、ランプン州の現地災害対策本部(SATKOLAK)に提供し、地上消火に役立ててもらう他、ジャカルタのBPPPTをつうじて米消火チーム他関係機関にも情報提供する。</p> <p><input type="checkbox"/> 林副団長は3日午後ジャカルタに出張し、BAKORNAS及びBPPPTに中間報告を行い、4日ランプンに戻る。</p>                                               |    |   |    |     |    |     |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルよりランプン空港に向う。2回のフライトにより本日同様、火災現場を探索し、モニタリングを行う。                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |     |
| 特記事項            | <p><input type="checkbox"/> チェコのフリージャーナリストが石倉医師及びパイロットの鈴木(美)隊員にインタビュー、石倉医師には隊員の健康と精神面の管理に関する質問がなされた。</p> <p><input type="checkbox"/> チームがモニタリングした火災状況に関する情報を有効に活用してもらうため、SATKOLAKに情報提供し、現地での消火活動に役立てるルート、ランプン林政部の職員等をヘリに同乗させ、オン・ザ・スポットで火災状況を確認させ、地上での消火活動に役立てるルート、及びジャカルタのBPPPTをつうじて米消火チーム等提供するルートの3系統で行うこととしている。</p> |    |   |    |     |    |     |

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年11月 3日 7時5分発

|    |     |      |      |      |       |      |      |          |
|----|-----|------|------|------|-------|------|------|----------|
| 所長 | 副所長 | 総務部長 | 調整所長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロソ部長 | 記入者      |
| 2  | 3   | 4    |      |      |       |      |      | 総括 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

|                 |                                                                                                                                                                                                                                      |    |   |    |     |    |     |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|-----|
| 日時              | 平成9年11月2日(日)                                                                                                                                                                                                                         | 天候 | 晴 | 温度 | 4/度 | 湿度 | 67% |
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。                                                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |     |
| 09:30~<br>11:00 | 第1回目フライト。ランポン空港の東北から北部にかけて約60キロの地点を飛行。同乗者は、土井隊員、高山隊員、浅井隊員、大使館村岡派遣員の4名。                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |     |
| 10:00           | 神調整員の後任として、山際調整員がランポン空港に到着。同調整員は、自治大臣からの激励品としてTシャツ150枚をジャカルタより携行した                                                                                                                                                                   |    |   |    |     |    |     |
| 12:25~<br>13:40 | 第2回目フライト。ランポンの東部約40キロのワイカンバス国立公園付近まで飛行し、明日の泥炭層の採掘調査のための臨着所の調査を行った。このフライトは、東消ヘリ1機のため同乗者はなし。                                                                                                                                           |    |   |    |     |    |     |
| 13:50           | 「イ」空中消火チームとの内合せ。                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |     |
| 15:00           | ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。専門家部は、森林火災予防プロジェクト専門家とともに、本日のモニタリング結果の分析を行った。                                                                                                                                                                    |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | <p>現地連絡会議(第10回)を開催。主要確認事項は以下のとおり。</p> <p><input type="checkbox"/> 「イ」空中消火チームがランポン空港に到着したので、明日より情報提供の他、可能であれば連携飛行も行う。</p> <p><input type="checkbox"/> ランポン空港でのオペレーションは6日までとし、7日は撤収準備、8日に本隊とヘリはジャカルタに移動する。なお、7日に先遣隊6名をジャカルタに移動させる。</p> |    |   |    |     |    |     |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルよりランポン空港に向う。ワイカンバス国立公園付近に臨時着陸し泥炭層の採掘調査を行う。                                                                                                                                                                                        |    |   |    |     |    |     |
| 特記事項            | <p><input type="checkbox"/> 日本チームの誠実な活動が、「イ」側の消火活動を促進した形となり、本日、「イ」側の空中消火チーム(農業省所有の4人乗り小型航空機により1回に約600リットルの水を空中散布する。)がランポン空港に到着したため、明日以降は、日本チームより情報提供を行う他、技術的に可能であれば、豪チームと同様の共同飛行によるオペレーションを行う予定。</p>                                 |    |   |    |     |    |     |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年11月 4日 7時30分発

|    |     |      |      |      |      |      |      |          |
|----|-----|------|------|------|------|------|------|----------|
| 團長 | 副團長 | 総務部長 | 調整部長 | 航空部長 | 専門部長 | 広報部長 | IT部長 | 記入者      |
| 3  | 外   | ①    |      |      | 2    |      |      | 総括 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |   |    |     |    |     |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|-----|
| 日 時             | 平成9年11月3日(月)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 天候 | 晴 | 温度 | 39度 | 湿度 | 85% |
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |   |    |     |    |     |
| 09:30~<br>14:45 | ランプンの東北約60キロの海岸付近においてヘリコプターを臨時着陸させ、泥炭層の採掘調査及び温度測定を行った。2機のヘリによる2回ずつのピストン輸送により、石田団長、野澤隊長、市村副隊長、中嶋隊員、田島隊員、高山隊員、深瀬隊員、南隊員、石田隊員、宮川リーダー、ハルヤント林業省自然保護センター所長等12名を輸送した。3ヵ所において調査を行った結果、泥炭層の表面温度は78度から179度と高温であるが、地下10cmの場所では、30度前後の比較的常温に近い部分もあり、高温の地表が焼け切れれば、火災が収束すると思われる部分もあることが判明した。また泥炭層は、30~70cmの深さで、北に行けば行くほど厚くなっていることが判明した。なお、各地点で、10cm毎に泥炭層のサンプルを採取した。                         |    |   |    |     |    |     |
| 13:55           | 林副団長が報告のため、ジャカルタに出発した。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
| 16:00           | ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。専門家部は、森林火災予防プロジェクト専門家とともに、本日の調査結果の分析を行った。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | 現地連絡会議(第11回)を開催。明日に予定されているマスコミの合同取材に関する打合せ、及び撤収計画等に関する打合せを行った。                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |     |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルよりランプン空港に向う。2回のフライトにより、再び火災現場のモニタリングを行う。午後のフライトでは、NHK、時事通信社、週刊新潮、国営インドネシアテレビ・ランプン支局及びBBCの合同取材が行われる。                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |     |    |     |
| 特記事項            | <input type="checkbox"/> 本日調査を行った場所には、象や鹿、その他の動物の糞が散見され、この地域一帯は野性動物の住みかであることが確認された。なお、ヘリコプターからは、象の群れが海岸に移動しているのが見られた。<br><input type="checkbox"/> 本日は、12人の隊員等が、地表温度60度を越える中、終日汗まみれ煤まみれになりながら、調査活動を行い、これまでの中で最も苛酷な1日であったが、全員健全で、隊員の志気は一段と高まった。<br><input type="checkbox"/> 現地調査に同行したハルヤント林業省自然保護センター所長によれば、インドネシアでは、このような科学的な泥炭層の踏査を行った経験がなく、日本チームの調査手法は、大いに参考になったとのコメントがあった。 |    |   |    |     |    |     |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 特記事項 | <p>□本日ヘリコプターに同乗取材したマスコミ各社は、日本側の配慮に感謝しており、取材結果は、好意的かつ大きく報道されるものと思われる。早速、本日17時30分の国営テレビ・ランポン地方ニュースにおいて空中より撮影した火災の様相及び空港指揮本部の活動が放映された。また、本邦マスコミについては、NHKは5日午前7時のニュースで放映、時事通信は4日夜の配信、週刊新潮は20日前後発売号のグラビアで掲載の予定。</p> <p>□森林火災予防プロジェクトの宮川リーダーが、当地のハルヤント林業省自然保護センター所長より得た情報によれば、先般JICAをつうじて供与された背負式消火水囊300台のうち数十台が、当地において、日本チームのモニタリングと連携して、地上での消火活動で活躍しているとのこと。</p> |
| 参考事項 | <p>□森林火災予防プロジェクトの宮川リーダーが、当地のハルヤント林業省自然保護センター所長より得た情報によれば、今年1月から11月4日までにランポン州全土で消失した森林面積は約18000ヘクタールで、そのうち6900ヘクタールが生産林、2600ヘクタールは保安林、8600ヘクタールが自然公園である。消失した自然林のうち、7600ヘクタールは、日本チームがモニタリングを行ったワイカンパス公園付近である。</p>                                                                                                                                              |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年11月 5日 7時30分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整監視部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロツ部長 |  | 記入者       |
| 3  | 了   | D    |        |      | be-   |      |      |  | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 平成9年11月4日(火)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 天候 | 晴 | 温度 | 40度 | 湿度 | 85% |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|-----|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。飛行に先立ち、ヘリ2機とも25時間点検を実施した。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |   |    |     |    |     |
| 09:45~<br>11:10 | インドネシア農業省の空中消火チームが活動を行っているランブン空港の南70km付近のモニタリングを行った。本日はヘイズが濃く、飛行は難しかったが、新たな火点一カ所を確認した。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |   |    |     |    |     |
| 11:00           | チームを激励するため空港指揮本部を訪れたスワルディ・ランブン州副知事に対して、石田団長より、チームの活動状況に関する説明を行った。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |   |    |     |    |     |
| 12:45~<br>14:20 | 昨日泥炭層の調査を行ったワイカンバス国立公園の上空をモニタリングした。同乗者は、坂本NHKジャカルタ支局長、東時事通信ジャカルタ支局特派員、村上週刊新潮カメラマン、インドネシア国営テレビ・ランブン支局員及びBBCカメラマンの計5名。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |     |
| 16:00           | ヘリコプターの点検整備を終え、ホテル着。専門家部は、森林火災予防プロジェクト専門家とともに、本日の調査結果の分析を行った。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |   |    |     |    |     |
| 17:00~<br>18:00 | <p>現地連絡会議(第12回)を開催。冒頭ジャカルタより帰還した林副団長より以下の報告あり。「スヨノBAKORNAS次官、BPPT関係者等に中間報告を提出し、説明を行ったところ、同次官より、わざわざ副団長がジャカルタまで報告に出向いたことに対し、謝意表明がなされるとともに、日本チームのこれまでの活動の成果を高く評価するとの発言があった。また、日本のモニタリング技術(特に赤外線カメラを使う手法)をインドネシアへも取り入れたいとの発言があった。」(林副団長は、更に川上大使及び諏訪JICA事務所長にも中間報告を行った。)</p> <p>会議での主要確認事項は以下のとおり。</p> <p><input type="checkbox"/> BAKORNAS側はヘイズの状況にも関心を持っているようなので、今後モニタリング結果の調査表を作成する際には、備考欄に確認できる範囲内で、飛行時のヘイズの状況も記入する。</p> <p><input type="checkbox"/> 林副団長より、BAKORNASに対して、今回チームが撮影した写真は開示するが、調査表については、マスコミ等に公開しない旨発言したところ、先方より日本側の配慮を感謝するとの発言があったため、調査表の扱いについては慎重に行う。</p> |    |   |    |     |    |     |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |     |
| 08:00~          | ホテルよりランブン空港に向う。2回のフライトにより、モニタリングを行うが、明日以降は、これまでのモニタリングカ所の再確認及び詳細調査とし、原則として新たな地域でのモニタリングは行わない。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |   |    |     |    |     |

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年11月 6日 7時の分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整統括部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 | 記入者       |
|    |     | ①    |        |      |       |      |      | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

|                 |                                                                                                                                                                                          |    |   |    |     |    |   |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|---|
| 日 時             | 平成9年11月5日(水)                                                                                                                                                                             | 天候 | 晴 | 温度 | 38度 | 湿度 | % |
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |   |
| 08:00~          | ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。                                                                                                                                                                      |    |   |    |     |    |   |
| 09:45~<br>10:15 | 再調査地点の確認及びSATKOLAKより依頼のあったランブン空港南西部の約40kmの新たな火点モニタリングに向かったが、ヘイズのため視界が900メートル以下となったため、飛行を打ち切った。同乗者は、B P P Tバンバン氏、土井隊員、浅井隊員、山田隊員、高山隊員他。<br>(ちなみにランブン空港の視界が悪いため、ジャカルタとの定期航空便も最大で5時間延着している。) |    |   |    |     |    |   |
| 午後              | ホテルの現地対策本部において、現地最終報告書作成のための資料整理を行なった。                                                                                                                                                   |    |   |    |     |    |   |
| 17:00~<br>18:00 | 現地連絡会議(第13回)を開催。撤収の際のヘリ機材及び携行機材等の仕分け方法及びランブン、ジャカルタでの報告に必要な資料の作成に関する内合せを行った。                                                                                                              |    |   |    |     |    |   |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                  |    |   |    |     |    |   |
| 08:00~          | ホテルよりランブン空港に向う。ヘイズの状態がよければ、2回のフライトにより、モニタリングを行い、これまでのモニタリングカ所の再確認及び詳細調査を行う。                                                                                                              |    |   |    |     |    |   |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。



\*時間は全て現地時間で記載

平成9年11月 6日10時55分発

|    |     |      |      |      |       |      |      |   |          |
|----|-----|------|------|------|-------|------|------|---|----------|
| 団長 | 副団長 | 総括隊長 | 調整隊長 | 航空隊長 | 専門家隊長 | 広報隊長 | ロジ隊長 |   | 記入者      |
| 〇  | 〇   | ①    | 〇    | 〇    | 〇     | 〇    | 〇    | 〇 | 総括 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 平成9年11月6日(木)                                                                                                            | 天候 | 晴 | 温度 | 42度 | 湿度 | % |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|---|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                 |    |   |    |     |    |   |
| 08:00~          | ホテルを出発し、空港指揮本部へ向かう。                                                                                                     |    |   |    |     |    |   |
| 09:30~<br>10:50 | 東部ワイカンバス国立公園上空を再調査した。同乗者は、石田隊員、中嶋隊員、水野隊員、田島隊員、大使館竹山書記官の5名。                                                              |    |   |    |     |    |   |
| 12:30~<br>13:40 | 西部地区を飛行し、再調査を行った。同乗者は、林副団長、中嶋隊員、水野隊員、田島隊員の4名。                                                                           |    |   |    |     |    |   |
| 17:00~<br>17:50 | 現地連絡会議(第13回)を開催。撤収計画、現地報告書作成、ジャカルタでの日程等に関する打合せを行った。                                                                     |    |   |    |     |    |   |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                 |    |   |    |     |    |   |
| 07:00~          | ホテルを出発し、ランブン空港においてヘリ機材のトラックへの積み込み作業を行う。                                                                                 |    |   |    |     |    |   |
| 13:00~          | ヘリ2機がランブン空港よりスカルノハッタ空港へ向かう。乗員及び同乗者は、東消ヘリ：前川隊員、伊藤隊員、吉田隊員、上西隊員、古里隊員、名消ヘリ：石川隊員、高橋隊員、山田隊員、真倉隊員、林隊員、鈴木(博)隊員、池田(豊)隊員、原隊員の13名。 |    |   |    |     |    |   |
| 13:30           | 先遣隊(佐藤隊員、弓削隊員、細川隊員、柴田隊員、池田(博)隊員、上野隊員、今村調整員の7名)が航空機にてジャカルタへ出発。                                                           |    |   |    |     |    |   |
| 15:00           | 代表者がSATKOLAKを訪問、撤収のあいさつと報告を行う。                                                                                          |    |   |    |     |    |   |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載

平成9年11月 8日 7時15分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整折衝部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロケ部長 |  | 記入者       |
| 了  | 了   | ④    |        |      |       |      |      |  | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時         | 平成9年11月7日(金)                                                                                                                                                                                                                | 天候 | 晴 | 温度 | 43度 | 湿度 | % |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|-----|----|---|
| 時間帯         | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |   |
| 08:00-10:00 | 空港にてヘリ用資機材52ケースを梱包のうえ、トラック2台に積み込んだ。トラックは、10時30分スカルノハッタ空港へ向け出発した。                                                                                                                                                            |    |   |    |     |    |   |
| 12:50-14:00 | ヘリ2機(乗員及び同乗者計14名)が、スカルノハッタ空港へ飛行。                                                                                                                                                                                            |    |   |    |     |    |   |
| 13:25       | チーム代表者及び佐々木JICA事務所次長が、スワルディ・ランポン州副知事を訪問、現地報告書と関連映像資料を提出したうえ、活動内容を報告した。(SATKOLAK責任者ストモ氏同席。)同副知事より、日本チームに対して、謝意表明あるとともに、感謝の印として州政府より記念の盾が贈呈された。                                                                               |    |   |    |     |    |   |
| 16:00-17:15 | 先遣隊7名が航空機のトラブルのため、2時間30分遅れでジャカルタへ向け出発した。                                                                                                                                                                                    |    |   |    |     |    |   |
| 17:00       | 現地連絡会議(第14回=最終回)を開催し、28日の移動及びジャカルタでの日程等に関する確認を行った。                                                                                                                                                                          |    |   |    |     |    |   |
|             | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |     |    |   |
| 午前          | 山際調整員、石井調整員、山本総括部長及び野田JICA事務所次長が、隊員の荷物とともにバスで陸路ジャカルタへ向かう。携行機材についてはトラック3台に積み込み、伴走させる。(佐々木次長及びローカル1名は、経理処理等のため、8日はランポンに残り、9日ジャカルタへ帰還する。)                                                                                      |    |   |    |     |    |   |
| 10:30       | その他の団長、副団長以下その他の隊員及び大使館関係者等28名がホテルを出発、12時発MZ1669便にてジャカルタに向かう。                                                                                                                                                               |    |   |    |     |    |   |
| 19:00       | 石倉医師、京極看護婦及び山本総括部長が、スカルノハッタ空港に向かい、ヘリ及び機材のアントノフへの積み込みに立ち会う。7日に到着した先遣隊及び航空部員は、午後よりスカルノハッタ空港にてヘリ及び機材の積み込み準備を行っている。(医療班がヘリの積み込みに立ち会う理由は、連日40度を越える厳しい環境の中で10日間の活動を行った直後のジャカルタへの移動ということから隊員の疲労も重なっているため、万が一の事故等に備えて待機してもらうためである。) |    |   |    |     |    |   |
| 21:00-      | スカルノハッタ空港のガルーダ航空1番格納庫において、ヘリ及び機材のアントノフへの積み込み作業を行う。                                                                                                                                                                          |    |   |    |     |    |   |
| 特記事項        | 本日をもって無事ランポンでの活動を終了した。この間撮影した航空写真は2800枚以上、撮影したビデオは20時間以上というインドネシアにおける森林火災のモニタリングとしては、史上空前の活動実績を記録したものである。                                                                                                                   |    |   |    |     |    |   |

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年11月9日 8時30分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|-----------|
| 所長 | 副所長 | 総括部長 | 調整新機部長 | 航空部長 | 専門家部長 | 広報部長 | ロジ部長 |  | 記入者       |
| 3  | 3   | わ    |        | 3    |       |      |      |  | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日 時             | 平成9年11月8日(土)                                                                               | 天候 | 晴 | 温度 | 度 | 湿度 | % |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|---|----|---|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                    |    |   |    |   |    |   |
| 10:15~<br>18:30 | 山際調整員、石井調整員、山本総括部長及び野田JICA事務所次長がバスでランプンを出発、陸路ジャカルタへ向かった。隊員の荷物及び携行機材についてはトラック3台に積み込み、伴走させた。 |    |   |    |   |    |   |
| 12:30~<br>14:00 | 団長、副団長以下その他の隊員及び大使館関係者等28名がホテルを出発12時発MZ1669便にてジャカルタに向かった。                                  |    |   |    |   |    |   |
| 13:00~<br>18:00 | スカルノハッタ空港ガルダ航空1番格納庫において、航空部の隊員により、ヘリコプターのローターの取はずし、及び機材の梱包作業を行った。(JICA事務所辻所員同行。)           |    |   |    |   |    |   |
| 18:50~          | 石倉医師、京極看護婦が、スカルノハッタ空港に向かい、ヘリ及び機材のアントノフへの積み込みに立ち会う。(JICA事務所花里所員同行。)                         |    |   |    |   |    |   |
| 20:50~          | 野澤隊長、市村副隊長、山本総括部長が立会いのため空港へ向かう。                                                            |    |   |    |   |    |   |
| 22:10~<br>00:25 | スカルノハッタ空港ガルダ航空2番格納庫付近において、ヘリコプター2機及び機材52個口をアントノフに積み込み完了。                                   |    |   |    |   |    |   |
|                 | 明日の活動予定                                                                                    |    |   |    |   |    |   |
| 12:00~          | アズワール・アナスBAKORNAS調整大臣主催の昼食会に隊員全員、大使館、事務所関係者等が出席。(於ホテルインドネシア)                               |    |   |    |   |    |   |
| 18:00~          | 消防隊員全体会議(成田到着後の日程等に関する説明等)                                                                 |    |   |    |   |    |   |
| 19:00~          | 諏訪JICA事務所長主催夕食会(於市内レストラン)に隊員全員が出席                                                          |    |   |    |   |    |   |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。

\*時間は全て現地時間で記載 平成9年11月10日 8時 0分発

|    |     |      |        |      |       |      |      |  |           |
|----|-----|------|--------|------|-------|------|------|--|-----------|
| 団長 | 副団長 | 総括部長 | 調整企画部長 | 秘書部長 | 専門家部長 | 広報部長 | 口訳部長 |  | 記入者       |
|    |     |      |        |      |       |      |      |  | 総括部 山本愛一郎 |

国際緊急援助隊専門家チーム活動日誌

| 日時              | 平成9年11月9日(日)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 天候 | 晴 | 温度 | 度 | 湿度 | % |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----|---|----|---|
| 時間帯             | 本日の活動内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |   |    |   |
| 12:00~<br>14:15 | <p>ホテルインドネシアにおいてBPPT主催の昼食会が開催された。本昼食会には、隊員全員が招待された他、スヨノBAKORNAS次官、サルジョノ大統領府官房副長官等「イ」側関係者、大使館・事務所関係者等約80名が出席した。冒頭あいさつに立った石田団長は、今次援助隊の活動内容を報告した後、今回の報告内容を「イ」の森林火災対策に役立ててほしいと要望した。また、特別に同席した川上大使も、そのあいさつの中で、森林火災防止のための「イ」側の中長期的な戦略立案の観点からも今回の報告書の活用を推奨した。これを受け、スヨノ次官より、「日本は、今次森林火災に限らず、これまで、フローレスの地震、ピアクの津波等大きな災害があるたびにインドネシアを助けてくれたことに深く感謝する。今回提供された貴重な情報は十分に活用したい。今後も日・「イ」2国間の協力が強化されることを期待する。」との発言があった。</p> <p>なお、昼食会に先立ち、異例のことではあるが、アズワル・アナスBAKORNAS調整大臣名の感謝状及び記念品が同スヨノ次官より隊員及び大使館・事務所関係者一人一人に手交された。また、土井隊員(大阪市消防局)が、ランブンにおけるチームの活動をビデオを使って報告した。昼食会ではインドネシア国営テレビの取材があった。</p> |    |   |    |   |    |   |
| 18:00~          | 消防隊員全体会議(成田到着後の日程等に関する説明等)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |   |    |   |    |   |
| 19:00~          | 諏訪JICA事務所長主催夕食会(於市内レストラン)に隊員全員が招待された。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |   |    |   |    |   |
|                 | 明日の活動予定                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |   |    |   |    |   |
|                 | <p>(代表者のみ)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・大統領官邸にてスハルト大統領に接見。</li> <li>・川上大使に帰国報告</li> <li>・BAKORNAS, BPPTに帰国報告</li> </ul> <p>(全員)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・川上大使主催夕食会に出席。(於大使公邸)</li> <li>・23:15ジャカルタ発JL726便で帰国</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |   |    |   |    |   |

\*本活動日誌はJICA事務局に対するものですので、なるべく簡潔に様式内におさまるように記入願います。本日誌はその都度関係各省庁に転送いたします。